

## **БИБЛИОГРАФИЯ / BIBLIOGRAPHY**

### **БИБЛИОГРАФИЯ НА БЪЛГАРСКАТА ЕЗИКОВЕДСКА ЛИТЕРАТУРА. 2015 Г.**

**(второ полугодие)**

### **BIBLIOGRAPHY OF THE BULGARIAN LINGUISTIC LITERATURE PUBLISHED IN 2015**

**(Second Half of the Year)**

#### **Класификационна схема**

- I. Общи въпроси
  - 1. Периодични издания
  - 2. Годишници. Сборници. Библиографии
  - 3. Научен живот. Годишници
  - 4. Общофилологически и научнопопулярни материали
- II. Общо езикознание. Езикознанието и другите науки
  - III. Български език
    - 1. Общи въпроси
    - 2. Съпоставителни изследвания на български език с други езици
    - 3. Старобългарски език. История на българския език
    - 4. Диалектология
    - 5. Ономастика
    - 6. Съвременен български език
      - а) Общи въпроси
      - б) Правопис и пунктуация
      - в) Фонетика и фонология
      - г) Морфология
      - д) Синтаксис
      - е) Лексикология
      - ж) Лексикография. Речници
      - з) Етимология
      - и) Стилистика, език и комуникация
      - к) Теория и практика на превода

- л) Езикова култура
- м) История на новобългарския книжовен език
- IV. Славянски езици
- V. Балкански езици
- VI. Други индоевропейски езици
- VII. Други езикови семейства.
- Искусствени езици
- VIII. Методика на езиковото обучение. Учебни помагала
  - 1. Общи въпроси
  - 2. Български език
  - 3. Руски език
  - 4. Други езици

#### **I. Общи въпроси**

##### **1. Периодични издания**

- 1. \*\*\* **Балканско** езикознание. Орган на Института за български език „Проф. Любомир Андрейчин“ при БАН. Ред. кол.: А. Чолева-Димитрова – гл. ред., М. Цибранска-Костова – зам. гл. ред., В. Райнов, В. Анастасов. Ред. съв.: Б. Велчева, Б. Парашкевов, М. Трумер, М. Врина-Николов, М. Сала, Х. Шалер.  
Год. LIV, 2015, кн. 2–3.

2. **Българистика/Vulgarica.** Информационен бюлетин. Централна библиотека на БАН. Ред. А. Милтенова. Съст.: А. Милтенова, Е. Волева, Н. Казански.

Год. 2015, кн. 31.

3. \*\*\* **Българска реч.** Списание за езикознание и езикова култура. Издание на Факултета по славянски филологии при Софийския университет „Св. Климент Охридски“ съвместно с Фондация „Проф. д-р Максим Младенов“. Ред. кол.: В. Радева – гл. ред., Г. Колев, Н. Михайлова-Сталянова, Н. Павлова, Й. Тишева, Х. Холиолчев. Ред. съв.: Р. Александър, Х. Валтер, Е. Кайзер, Е. Карпиловска, М. Коритковска, П. Крейчи, О. Младенова, Е. Узеньова.

Год. XXI, 2015, кн. 3, 4.

4. \*\*\* **Български език.** Списание на Института за български език „Проф. Любомир Андрейчин“ при БАН. Ред. кол.: В. Мурдаров – гл. ред., Л. Крумова-Цветкова, М. Стаменов, С. Коева – зам. гл. ред., В. Райнов, Е. Мирчева, Т. Александрова, П. Легурска. Ред. съв.: Т. Бояджиев, Г. Венедиктов, Дж. Дел’Агата, И. Добрев, Й. Линдстет, Х. Миклас, Б. Норман, Х. Ро Хауге, К. Рудин, Ъ. Скатън, Х. Шалер, Ж. Фьойе, Т. Шимански.

Год. LXII, 2015, кн. 3, 4.

Год. LXII, 2015. Прил. Българската граматична мисъл от първата половина на XX век.

5. \*\*\* **Български език и литература.** Научно-методическо списание на Министерството на образованието и науката. Ред. кол.: М. Георгиева – гл. ред., А. Ангушева-Тиханова, А. Дамянова, А. Петров, В. Кръстанова, Г. Христозова, Е. Стоянова, И. Велчев, И. Владикова, М. Герджикова, К. Джамбашу, М. Иванова, Р. Радев, Р. Йовева, С. Смилкович. Ред. Мая Падешка.

Год. LVII, 2015, кн. 4, 5, 6.

6. \*\*\* **Език и литература.** Издание

на Съюза на филолозите българисти. Ред. съв.: И. Радев – предс., С. Хаджикосев, М. Виденов, К. Топалов, М. Цанева, С. Янев, Н. Георгиев, К. Протохристова, Г. Венедиктов, М. Врина, В. Галонзка, К. Данилченко, Дж. Дел’Агата, П. Палавестра, Д. Сонди, М. Холман. Ред. кол.: Б. Вълчев – гл. ред., М. Николова, К. Станева, Ю. Стоянова, Й. Ефтимов, М. Димитрова, К. Иса, Н. Симеонова, А. Кожухаров.

Год. LXVIII, 2015, кн. 3–4.

7. \*\*\* **Проглас.** Издание на Филологическия факултет при Великотърновския университет „Св. св. Кирил и Методий“. Ред. кол.: П. Радева – гл. ред., Н. Бурнева – зам. гл. ред., Х. Валтер, Е. Налбантова, Л. Цонева, Д. Уомзли, А. Шурбанов, С. Станчев, В. Маринов.

Год. XXIV, 2015, кн. 2.

8. \*\*\* **Старобългаристика.** Palaeobulgarica. БАН. Кирило-Методиевски научен център. Ред. кол.: Ch. Gribble, К. Иванова, R. Marti, А. Минчева, С. Николова – гл. ред., Г. Попов, Г. Филипова – секр.

Год. XXXIX, 2015, кн. 3, 4.

9. \*\*\* **Съпоставително езикознание.** Списание на Софийския университет „Св. Климент Охридски“. Ред. кол.: П. Асенова – гл. ред., А. Багашева – отг. секр., Д. Веселинов, Е. Герганов, С. Димитрова – зам. гл. ред., Р. Железарова – отг. секр., Ю. Кирилова, И. Кънчев, М. Младенова, Б. Парашкевов, С. Петкова, Х. Стаменов, Й. Тишева. Ред. съв.: А. Бондарко, Х. Валтер, З. Генчева, О. Младенова, П. Пипер, А. В. Родригес, Ъ. Скатън, Л. Ухлиржова, Я. Фишак, Ж. Фьойе, К. Чвани.

Год. XL, 2015, кн. 3, 4.

10. **Филологически форум.** Списание за студенти, докторанти и млади учени на Факултет по славянски филологии на Софийския университет „Св. Климент Охридски“. Ред. кол.: В. Савова, А. Маврова, Н. Стоянова, В. Ми-

ланов, М. Стефанов. Ред. съв.: В. Стефанов, А. Дамянова, И. Христова-Шомова, А. Личева, Т. Ангелова, Р. Божанкова, Г. Дачева, Л. Димитров, П. Осенова, Н. Михайлова-Сталянова, Р. Бейлери, А. Бояджиев, Д. Григоров, М. Младенова. Межд. ред. съв.: М. Врина-Николов, Х. Гладкова, Ц. Юда, А. Намумов, М. Белова, П. Крейчи, В. Степняк-Минчева.

Год. I, 2015, кн. 1, 2.

## 2. Годишници. Сборници. Библиографии

11. **Актуални** тенденции в развитието на прагматиката и когнитивната лингвистика. Сборник с материали от Международна научна конференция. Съст. М. Попова. София, УИ „Св. Климент Охридски“, 2012. 182 с.

12. **Бояджиева С.** Български езиковедски дисертации за 2010 г. – Съпост. езикозн., 2015, кн. 4, с. 122–128.

13. **Волева Е.** Книги 2015. – Българистика, 2015, кн. 31, с. 20–30.

Езикознание – с. 24–25.

14. **Годишник** на департамент Романистика и германистика – том 1 (Юбилейно издание в чест на 70-ата годишнина на доц. д-р Ани Леви). София, Нов български университет, 2015. 511 с.

15. **Знанието е сила.** Юбилеен сборник по случай 65-та годишнина на доц. д-р Нели Рангелова. Съст. М. Грозева-Минкова. София, Нов български университет, 2015. 344 с.

16. \*\*\* **Из историята** на славянската филология през XIX век. Създатели, идеи, достижения. София, УИ „Св. Климент Охридски“, 2015. 207 с.

17. \*\*\* **Лингвистиката:** история, предизвикателства, перспективи. Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Съст.: Б. Тодорова и Г. Падарева-Илиева. Отг. ред.: Л. Перчеклийски. Ред. кол.: Л. Илиева, А. Стоилов, Р. Бело, Б. Тодорова, М. Кузмов,

Р. Цонев, С. Мицова, М. Багашева-Колева, К. Хаджиева, С. Конедарева, А. Бобев, Ц. Моралиева. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015. 396 с.

18. \*\*\* **Маринова Н.** Библиография на българската езиковедска литература. 2014 г. (второ полугодие). – Бълг. език, 2015, кн. 4, с. 157–187.

19. \*\*\* **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Езикознание. Българо-полски колоквиум. Паисиеви четения. Пловдив, 23–24 октомври 2014 г. Отг. ред. Ж. Чолакова, А. Маринова, науч. секр. Международна ред. колегия: Ал. В. Бондарко, С. И. Николаев, И. Куцаров, Б. Желински, М. Коритковска, М. С. Хашеми, Р. Боден. Ред. екип: Д. Иванова, Л. Липчева, Ю. Чакърлова, Т. Ичевска, Е. Гетова, Х. Тончева, К. Чакърлова, Б. Янев, Я. Роуланд, Б. Борисов, С. Цонева-Матюсън, Ф. Бойкова. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2014. 455 с.

20. \*\*\* **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 53, кн. 1, сб. А. Филология. Езикознание. Паисиеви четения. Пловдив, 29–31 октомври 2015 г. Отг. ред. Ж. Чолакова, науч. секр. А. Маринова. Международна ред. колегия: Ал. В. Бондарко, С. И. Николаев, И. Куцаров, Б. Желински, М. Коритковска, М. С. Хашеми, Р. Боден. Ред. екип: Д. Иванова, Л. Липчева, Ю. Чакърлова, Т. Ичевска, Х. Тончева, К. Чакърлова, Б. Янев, Я. Роуланд, Б. Борисов, С. Цонева-Матюсън, Ф. Бойкова, С. Александрова. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015. 730 с.

21. \*\*\* **Преславска** книжовна школа. Доклади от Международен симпозиум „Християнство и книжнина“, 24–25 октомври 2014 г., гр. Шумен. Ред. кол.: В. Панайотов (отг. ред.), М. Тихова, Н. Николов, Г. Стоянова, А. Тихова. Научен център „Преславска книжовна школа“, Шумен, Фабер, 2015. 260 с.

22. \*\*\* **Сборник** доклади и материали от заключителната конференция по проекта „Информатика, граматика лексикография“, София, ГРАФИС – Александър Жеков, 2015.

23. \*\*\* **Славистиката** и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки. Сборник с доклади от Международната конференция по повод 20-годишнината от създаването на специалност „Славянска филология“ (16–18 октомври 2014, Благоевград), Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015. 653 с. (Продължение от кн. 2/2016 г.)

24. \*\*\* **Съвременните** измерения на едно научно прозрение. 150 години от рождението на Ватрослав Облак. София. Мултипринт, 2015. 276 с. (Продължение от кн. 2/2016 г.)

25. **Germanistik in Bulgarien – Band 1.** (Сборник с материалите от конференция на тема „Акценти в българската германистика на 21. в.“, София, 30.10.–01.11.2014 г.). София, Нов български университет, 2015. 504 с.

### 3. Научен живот. Годишнини

26. **Акад. д.ф.н. Михаил Виденов** на 75 години (От колегите филолози във ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“). – Проглас, 2015, кн. 2, с. 472–474.

27. **Алексова В.** Професор д-р Олга М. Младенова – Доктор хонорис кауза на Софийския университет „Св. Климент Охридски“. – Бълг. реч, 2015, кн. 4, с. 166–168.

28. **Бонджолова В.** Седма международна конференция на тема „Лексикографията в началото на XXI век“. – Проглас, 2015, кн. 2, с. 484–486.

29. **Василева Р.** Проф. д-р Павел Борисевич на 85 години. – Проглас, 2015, кн. 2, с. 469–471.

30. **Гаравалова И.** Българистиката в Република Косово. – Българистика, 2015, кн. 31, с. 53–64.

31. **Георгиева Ц.** Лексикографията в началото на XXI в. (Седма между-

народна конференция по лексикография и лексикология, София, Институт за български език „Проф. Любомир Андрейчин“, 15–16 октомври 2015 г.). – Бълг. език, 2015, кн. 4, с. 152–156.

32. **Гугуланова И.** In memoriam професор Йежи Русек (1931–2015). – Бълг. реч, 2015, кн. 3, с. 142–144.

33. **Джевицеца Е.** Кирило-методиевска среща във Венеция. – Старобългаристика, 2015, кн. 3, с. 113–120.

34. **Думиника И., Н. Червенков.** Молдовската българистка Надежда Кара на 65 години. – Бълг. език, 2015, кн. 3, с. 131–138.

35. **Златанова Р.** In memoriam Макс Манголд (+ избрана библиография). – Българистика, 2015, кн. 31, с. 101–110.

36. **Илиева Т.** Зденка Рибарова на 70 години (+ избрана библиография). – Българистика, 2015, кн. 31, с. 94–100.

37. **Кох Д.** Осемдесетгодишнината на Иван Кънчев. – Съпост. езикозн., 2015, кн. 4, с. 67–69.

38. **Кочев И.** Тодор Г. Влайков и книжовният български език (По случай 150 години от рождението му). – Бълг. език, 2015, кн. 4, с. 129–134.

39. **Кръпова И.** Встъпителни думи към участниците в първата кирилометодиевска среща във Венеция. – Бълг. ез. и лит., 2015, кн. 4, с. 403–405.

40. **Макарцев М.** Конференция „Балкански четения 13. Балканският тезаурус: Началото“ (Москва, 7–9 април 2015 г.). – Съпоставително езикозн., 2015, кн. 4, с. 113–117.

41. **Мичева-Пейчева К.** „Тя се казваше Мария...“ – доц. д-р Мария Китанова на 60 години. – Бълг. език, 2015, кн. 3, с. 148–150.

42. **Младенова О. М.** От XXI назад към XVII век през морето български дамскини. – Бълг. реч, 2015, кн. 4, с. 5–11.

43. **Панчев И.** Научна конференция по повод юбилея на Ст. Димитрова. – Съпоставително езикозн., 2015, кн. 4, с. 118–121.

44. **Петров И. П.** Юбилейни Кирило-методиевски четения. – Старобългаристика, 2015, кн. 3, с. 104–112.

45. **Радева Н.** Доц. д-р Ралица Цойнска на 75 години. – Български език, 2015, кн. 3, с. 143–147.

46. **Славова Т.** Сборник, посветен на две кирило-методиевски годишнини. – Старобългаристика, 2015, кн. 4, с. 87–91.

47. **Стаменов М.** Проф. д.ф.н. д-р хон. к. Стефана Димитрова на 80 години. – Български език, 2015, кн. 3, с. 138–142.

48. **Стоилов А.** Проф. д-р Иван Кочев на 80 години (Живот, отдаден на българския език). – В: **Лингвистиката: история, предизвикателства, перспективи.** Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 9–12.

49. **Сюпюр Е.** 100 години от рождението на Златка Юфу. – Българистика, 2015, кн. 31, с. 81–85.

50. **Цибранска-Костова М., В. Мичева.** С научна добросъвестност и човешко присъствие. Проф. д-р Елка Мирчева на 60 години. – Български език, 2015, кн. 4, с. 145–151.

51. **Чолева-Димитрова А.** Академик Иван Дуриданов като автор в списание „Македонски преглед“. – Македонски преглед, 2015, кн. 4, с. 109–116.

52. **Чолева-Димитрова А.** Езикovedските изследвания в сп. „Македонски преглед“ (2000–2010). – Македонски преглед, 2015, кн. 3, с. 133–140.

#### 4. Общофилологически и научнопопулярни материали

53. **Василева Б.** Българистиката в Сегедския университет – история и съвременност. – Български език и литература, 2015, кн. 4, с. 416–419.

54. **Грамотността** е визитната картичка на всеки успешен човек (интервю с Мая Гешева, учител на годината

на Синдиката на българските учители). – Български език и литература, 2015, кн. 4, с. 378–380.

55. **Раденкова Е.** Игровите трансформации фразеологизмов в газетних заголовках. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 53, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив, УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 349–363.

56. **Ditcheva M.** Mémoire textuelle : mémoire de la forme par associations formelles de formes. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 53, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив, УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 464–474.

57. **Nénkova V., N. Nénkova.** Lenguaje y estilo de la publicidad referida a los productos farmacéuticos. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 53, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив, УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 394–404.

#### II. Общо езикознание.

##### Езикознанието и другите науки

58. **Алексова К.** Отношението автор на субстратното изказване : автор на актуалното изказване с дубитатив. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 53, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив, УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 210–224.

59. **Арабаджиева А.** Корнелиус Касториадис и езикът като код – тривиален и объркан. – Филологически форум, 2015, кн. 2, с. 53–62.

60. **Багашева А.** Когнитивната лингвистика и словообразуване. – В: **Актуални тенденции в развитието на прагматиката и когнитивната лингвистика.** София, УИ „Св. Климент Охридски“, 2015, с. 113–123.

61. **Дикова Б.** За конотативния потенциал на морфологичното равнище. – В: **Научни трудове** на Пловдивския

университет „Паисий Хилендарски“, т. 53, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 231–239.

62. **Димитрова С.** Прагматиката като генератор на нови подходи към изучаването на езика и познанието. – В: **Актуални** тенденции в развитието на прагматиката и когнитивната лингвистика. София, УИ „Св. Климент Охридски“, 2015, с. 41–51.

63. **Клѐстер А.** Функциониране терминологических фрагментов в профессиональном дискурсе. – В: **Лингвистиката: история, предизвикателства, перспективи.** Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 321–326.

64. **Куцаров И.** Към теорията за функционално-семантичните полета. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 53, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 167–184.

65. **Манова Р.** Маркираност и иконичност в аглутинативните и флективните езици. – Филологически форум, 2015, кн. 1, с. 32–43.

66. **Мелчук И. А.** Курс по обща морфология – том 1. Част първа: Дума. София, УИ „Св. Климент Охридски“, 2014, 464 с.

67. **Мелчук И. А.** Курс по обща морфология – том 2. Част втора: Морфологични значения. София, УИ „Св. Климент Охридски“, 2015, 528 с.

68. **Николов Р.** Курс по информационни технологии за филолози – концепция и илюстрации. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 565–575.

69. **Норман Б.** Прагматичен аспект на граматичните категории в българския език. – В: **Научни трудове** на

Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 53, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 185–197.

70. **Пацева М.** Менталното звучене на речта или теорията *схота*. – Съпоставително езиковед., 2015, кн. 4, с. 26–36.

71. **Пашова Ц.** Конективи и видове значение. – В: **Актуални** тенденции в развитието на прагматиката и когнитивната лингвистика. София, УИ „Св. Климент Охридски“, 2015, с. 99–112.

72. **Пенчева М.** Прозорци към езиковата еволюция. – В: **Актуални** тенденции в развитието на прагматиката и когнитивната лингвистика. София, УИ „Св. Климент Охридски“, 2015, с. 35–40.

73. **Попов Б.** Археметафора („обратна метафора“) и ономотопея при архаичната номинация. – Българ. език, 2015, кн. 4, с. 88–98.

74. **Hantova D.** What is “intertextuality”? – В: **Лингвистиката: история, предизвикателства, перспективи.** Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 342–346.

75. **Leseva S., I. Stoyanova, S. Koeva.** Automatic Recognition of Verb Forms in Bulgarian. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 576–586.

76. **Ražo A., E. Nase.** Rhetoric as effective communication challenge. – В: **Лингвистиката: история, предизвикателства, перспективи.** Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 298–301.

77. **Todorova M., I. Stoyanova.** Verbal Multiword Expressions in the Bulgarian National Corpus. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб.

А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 598–609.

78. **Todorova M.** On the automatic recognition of Bulgarian verb idioms. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 587–597.

79. **Zhelyazkov N.** On Argument Realization in the Apertium Platform. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 622–627.

### Рецензии

80. **Cross-linguistic Interaction: Translation, Contrastive and Cognitive Studies.** Liber Amicorum in Honour of Prof. Bistra Alexieva, published on the occasion of her eightieth birthday (ed. by D. Yankova). Sofia: St. Kliment Ohridski University Press, 2–14. 689 p.

Рец.: *Р. Железарова.* – Съпоставително езиковед., 2015, кн. 4, с. 95–97.

## III. Български език

### 1. Общи въпроси

81. **Абдуллаева В.** Болгарский язык глазами иностранца. – Филологически форум, 2015, кн. 2, с. 12–17.

82. **Алексиева Т.** О взаимодействиях кириллицы и латиницы в письменной коммуникации. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 53, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 305–315.

83. **Борисов Б.** Функционална ли „е националната стратегия за насърчаване и повишаване на грамотността (2014–2020)“? – Българ. реч, 2015, кн. 4, с. 12–18.

84. **Викторова К.** „И на печат поставих...“, за да говоря с тебе. – Българ. език, 2015, кн. 3, с. 120–128.

85. **Крейчова Е., З. Цветкова.** Преподаването на българския език в чужбина – изисквания и потребността в новото хилядолетие. – Българ. реч, 2015, кн. 4, с. 33–37.

86. **Лозанова С., И. Стоянова.** Интеркултурни и социолингвистични особености на жестовия език в България. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 53, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 290–302.

87. **Мурдаров В.** Граматически въпроси на страниците на списание „Български език“. – Българ. език, 2015, кн. 3, с. 5–6.

88. **Недева Б.** Съвременната езикова ситуация и отношението към английските заемки в българския език. – Българ. реч, 2015, кн. 4, с. 19–29.

89. **Паскалев Н.** *Молбите* в съвременния български език – по-учтиво ли е индиректното им изразяване. – Българ. реч, 2015, кн. 3, с. 23–30.

90. **Радева В.** Речевата изява – израз на езиковата култура. – Българ. реч, 2015, кн. 3, с. 5–13.

91. **Стоилов А.** За македонизма и за неизчерпващото се търпение на българите. – В: **Лингвистиката: история, предизвикателства, перспективи.** Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 29–34.

92. **Тодорова Б., Гергана Падарева-Илиева.** Българската реч в регионалните медии. – Българ. реч, 2015, кн. 3, с. 37–46.

93. **Шопов Т.** Постметодическата педагогика и съвременните езици. – Българ. реч, 2015, кн. 4, с. 30–32.

### 2. Съпоставителни изследвания на български език с други езици

94. **Атанасова И.** Род българских параллелей заимствованных русских несклоняемых названий лиц мужского пола. – В: **Научни трудове** на Плов-

дивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 53, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 316–329.

95. **Багашева-Жолева М.** Към въпроса за увеличителните суфикси в руския и българския език. – В: **Лингвистиката: история, предизвикателства, перспективи.** Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 194–198.

96. **Бело Р.** Сходни развойни словообразователни тенденции при категорията *nomina loci* в българския и албанския език. – В: **Лингвистиката: история, предизвикателства, перспективи.** Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 142–148.

97. **Ганчева М.** Сочетаемост слов как обект анализа при сопоставително изучение лексика (на материале руского и болгарского языков). – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 53, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 330–342.

98. **Георгиева Б.** Семантична характеристика на фразеологизми с опорна дума *вятър/wind* в български и в английски език. – В: **Лингвистиката: история, предизвикателства, перспективи.** Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 199–209.

99. **Дагнев И.** Анализ на образносхематичния характер на анатомичните термини в български и английски език с оглед на метафоричността. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 506–517.

100. **Дейкова Х.** За един случай на граматична интерференция в условия

на българо-румънски езиков контакт. – В: Балканските езици, литератури и култури. Дивергенция и конвергенция. Международна конференция, посветена на 20-годишнината от създаването на специалността Балканистика, София, 30–31 май 2014 г. УИ „Св. Климент Охридски“, София, 2015, с. 208–215.

101. **Делева Н.** К проблеме представления служебных слов в учебном русско-болгарском словаре. – В: **Славистиката и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки.** Благоевград, УИ „Неофит Рилски“,

102. **Длугош Н.** Няколко бележки относно словообразователната аналогия в славянското езикознание (в контекста на най-новите безафиксални сложни думи в полския и българския език). – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2014, с. 402–416.

103. **Емилиянова Б.** Соматизмите със значение ‘теме’ в българския и в румънския език: метафорични значения в полето на народната географска терминология. – Съпостав. езикозн., 2015, кн. 4, с. 5–13.

104. **Зидарова В.** Суфиксални пароними в българския език и техните полски съответствия. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2014, с. 353–362.

105. **Зозикова М.** Словообразователный и стилистический потенциал инициальных аббревиатур в русском и болгарском языках (конец XX – начало XXI в.). – В: **Славистиката и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки.** Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 160–165.

106. **Иванова Д.** Въпросът за чистотата на езика в българската нацио-



нальноезикова програма през Възраждането (в съпоставка с полската). – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2014, с. 303–320.

107. **Иванова Л.** За семантиката и функцията на наречието *sega* в българския език и еквивалентите му в полския език. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2014, с. 342–352.

108. **Иванова Л.** Темпорални модификатори с резултативна семантика в българския и полския език. – В: **Славистиката** и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 55–61.

109. **Иванова Н.** Семантични модификации във вербалната сфера на концепта „успех“ в съвременния български и руски език. – В: **Славистиката** и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 138–142.

110. **Йорданова-Петрова Д.** Ренаративът в българския език и неговите функционални еквиваленти в гръцки език. – *Езиков свят*, 2015, бр. 13, кн. 2, с. 67–76.

111. **Карталова М.** Актуалност на компаратума в лексикографски регистрираните сравнителни конструкции (Изследване върху българския и новогръцкия език). – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2014, с. 269–275.

112. **Карталова М.** За лексикалния фитокомпонент във фразеологичните системи на българския и новогръцкия език. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 648–655.

113. **Кочев И.** Съвременна ребалканизация на славистични процеси в българския език (Има ли бъдеще балканското езикознание като наука?). – В: **Славистиката** и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 108–113.

114. **Кошкова М.** Към словообразователната специфика на названията на такси и плащания в словашки и български език. – В: **Славистиката** и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 73–79.

115. **Крейчи П.** Български и чешки еквиваленти на някои сръбски фразеологизми от „Моста на Дрина“ на Иво Андрич. – *Бълг. реч*, 2015, кн. 3, с. 87–99.

116. **Крейчова Е.** Българската реч на речта на българите извън България. – *Бълг. реч*, 2015, кн. 3, с. 106–113.

117. **Крейчова Е.** Граматичният род в чешки и български език като източник на езикова интерференция. – В: **Славистиката** и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 93–99.

118. **Мазуркевич-Сулковска Ю.** О способах выражения инхоативности в славянских языках (на примере болгарского, польского и белорусского языков). – *Съпост. езикозн.*, 2015, кн. 4, с. 14–25.

119. **Малджиева В., М. Пажिशек.** Словообразователните парадигми на прилагателните имена в полски и български език в съпоставителен план. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2014, с. 327–341.

120. **Манова И.** Концепт „слива“ в русской и болгарской лингвокультурах. – В: **Лингвистиката: история, предизвикателства, перспективи.** Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р

Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 181–187.

121. **Мекенян С.** Имперфектът в съвременния френски и български език. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 475–488.

122. **Мекенян С.** Френският инфинитив и възможните му еквиваленти в съвременния български език. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2014, с. 72–80.

123. **Найденова Т.** Добродетелите и пороците на младата жена, отразени в българските и испанските паремии. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2014, с. 284–292.

124. **Найденова Т.** Жената като обект на насилие в българските и испанските паремии. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 702–710.

125. **Николова М.** Примери и начини за класификация на езиковия феномен енантioseмия в английския и българския език. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 683–690.

126. **Нишева Б.** Антонимията при новите съществителни имена (В българско-чешки съпоставителен план). – В: **Славистиката** и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 80–86.

127. **Петкова-Заралиева Г.** Семантика на прилагателното име в българ-

ската и испанската реклама. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2014, с. 276–283.

128. **Петров В.** Събирателните имена в българския език (в съпоставка с други балкански езици). Пловдив, „Жанет 45“, 2015. 455 с.

129. **Петрова К.** Выражение прилительного количества в русском и болгарском языках. – В: **Славистиката** и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 11–16.

130. **Скалкина Я.** К вопросу о семантической классификации неологизмов в болгарском и русском языках. – Филологически форум, 2015, кн. 2, с. 36–40.

131. **Соломина М.** Речевая ситуация обещания и способы ее языковой репрезентации (на материале русского и болгарского языков). – Филологически форум, 2015, кн. 2, с. 30–35.

132. **Сотирова Н.** Българо-гръцки хибриди (имена за изразяване на сходство). – В: **Лингвистиката**: история, предизвикателства, перспективи. Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 210–214.

133. **Сотирова Н.** Българо-гръцки хибридни формации (Nomina Agentis). – Езиков свят, 2015, бр. 13, кн. 2, с. 42–47.

134. **Стойкова М.** Проблема понимания в комуникативном межкултурном пространстве (На материале русского и болгарского языков). – В: **Славистиката** и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 336–339.

135. **Стойчев С.** Чешките фразеологизирани синтактични конструкции *být/mít + po + Nloc* като функционални еквиваленти на българския морфологичен резултатив. – В: **Славистиката** и българистиката днес: въпроси, идеи,

- посоки. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 42–47.
136. **Трифенова Й.** За апелативно-проприалната омонимия в българския и чешкия език. – В: **Славистиката и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки.** Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 100–107.
137. **Хаджиева Е.** Междукултурна компетентност в чуждоезиковите практики. – Бълг. реч, 2015, кн. 3, с. 100–105.
138. **Хаджиева К.** Предикативната посесивност в българския език (С оглед на проявленията ѝ в световните езици). – В: **Славистиката и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки.** Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 572–580.
139. **Ђурић Љ.** Граматикализация и генеричке реченице са *један/едн* у српском и у бугарском. – Филологически форум, 2015, кн. 2, с. 41–48.
140. **Bagasheva A., V. Renner.** False Anglicisms in French and Bulgarian. – Съпостав. езикозн., 2015, кн. 3, с. 77–89.
141. **Bello D., A. Cepani.** Silence in the Semantics of Expressions and Phraseologies in Albanian and Bulgarian Language. – Езиков свят, 2015, бр. 13, кн. 2, с. 27–32.
142. **Boyadzhieva E.** From the Lost Libraries to Artificial Intelligence. – Езиков свят, 2015, бр. 13, кн. 2, с. 16–26.
143. **Dobrikova M.** Signalling Function of Musical Instruments from the Aspect of Ethnophraseology. – Езиков свят, 2015, бр. 13, кн. 2, с. 7–15.
144. **Stoyanova E.** Jatovske alternacije u adjektivnoj paradigmatici standardnoga bugarskog i hrvatskog jezika. – Езиков свят, 2015, бр. 13, кн. 2, с. 33–41.
145. **Dimova I., O. Grebeshkova, J. Walker.** Attitudes towards Anglicization in Bulgaria and France: A Comparative Study. – Съпост. езикозн., 2015, кн. 3, с. 32–76.
146. **Hristov B.** Morphosyntactic Adaptation of Recent English Loanwords in Bulgarian. – Съпост. езикозн., 2015, кн. 3, с. 90–122.
147. **Hugou V.** Morphosyntactic Adaptation of English Loanwords in Present-day French: A Study of Gender and Number. – Съпост. езикозн., 2015, кн. 3, с. 123–162.
148. **Jashari (Cicko) A., D. Bello.** Contrastive Analysis of the Inner Form of the Albanian and Bulgarian Phraseological Units. – В: **Лингвистиката: история, предизвикателства, перспективи.** Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 155–161.
149. **Kolarova M.** Verb-centred Compound Nouns in English and Bulgarian. София, УИ „Св. Климент Охридски“, 2015, 278 с.
150. **Luizova-Horeva Ts.** Some English and Bulgarian Adjective-noun Constructions Based on Conceptualised Perceptual Experience. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 518–526.
151. **Petkova G.** Bulgarian Personal Names, Derived from a Roman Mythological Name. – Балк. езикозн., 2015, кн. 2–3, с. 343–350.
152. **Petrova R.** Formación de nombres de acción en bulgaro y Español. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2014, с. 179–190.
153. **Solano R. M., M. Kolarova.** Phraseological Loan Translations in Bulgarian and in French: A Cross-linguistic and Cross-cultural Study. – Съпоставително езикозн., 2015, кн. 3, с. 9–31.
154. **Sotirova N.** Bulgarian-Greek Hybrid Nouns That Denote a Performer of an Action (Nomina Actoris). – Балк. езикозн., 2015, кн. 2–3, с. 309–320.
155. **Stamenov Ch.** Borrowing word-formation: *-ing* suffixation and blending

in Bulgarian. – Съпост. езиковн., 2015, кн. 3, с. 163–197.

156. **Tosheva A.** Comptes-rendus médicaux en français et en bulgare : repères pour une analyse interculturelle. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 489–505.

157. **Walczak-Mikołajczakowa M.** Co porastało płowdiwskie wzgórze? (na materiale powieści Dymitra Kirkowa *Хълмът*). – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2014, с. 378–386.

158. **Witzlack-Makarevich K.** Sprachpurismus in der Slavia: der Sonderfall bulgarisch. – В: **Славистиката** и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 24–35.

### Рецензии

159. **Лянгузов П.** Темпоралното значение предходност и неговото изразяване в българския, полския и горнолужишкия език. София, УИ „Св. Климент Охридски“, 2014. с. 176.

Рец.: *В. Маровска, И. Куцаров.* – Съпост. езиковн., 2015, кн. 4, с. 72–74.

160. **Петров В.** Събирателните имена в българския език (в съпоставка с други балкански езици). Пловдив, Жанет 45, 2015. 455 с.

Рец.: *А. Петрова.* – Съпоставително езиковн., 2015, кн. 4, с. 75–80.

### 3. Старобългарски език. История на българския език

161. **Абаджиева М.** За определеното „Павликянска книжнина“ в българската литературна история. – В: **Сборник** доклади и материали от заключителната конференция по проекта

„Информатика, граматика лексикография“. София, ГРАФИС – Александър Жеков, 2015, с. 211–218.

162. **Биярски Ив., М. Цибранска-Костова.** Една православна монашеска енциклопедия: ръкопис VAR Ms.slav. 636 от XVI в. – Bulgaria mediaevalis (Сборник в чест на 60-тата годишнина на проф. д.и.н. Илия Илиев), т. 6. София, 2015, с. 241–255.

163. **Бобев А.** Един мним фрагмент от паримейник от епохата на Търновската книжовна школа (Регионален исторически музей – Габрово, № 2Р-В). – В: **Лингвистиката: история, предизвикателства, перспективи.** Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 98–101.

164. **Бояджиев А.** Тъзица. – Бълг. реч, 2015, кн. 4, с. 105–109.

165. **Видралска М.** Категорията *за-лог* в старобългарския език. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 656–663.

166. **Ганева Г.** Темпоралните основи на старобългарския глагол. – Старобългаристика, 2015, кн. 4, с. 3–16.

167. **Данова Ц.** Византийският източник на една анонимна старобългарска хомилия. – Старобългаристика, 2015, кн. 4, с. 17–26.

168. **Димитрова М.** Езикови вариации в късната проповед (XIX в.). Проблеми на издаването и включването в лексикални тезауруси. – В: **Сборник** доклади и материали от заключителната конференция по проекта „Информатика, граматика лексикография“. София, ГРАФИС – Александър Жеков, 2015, с. 123–136.

169. **Димова Д.** Текстологични наблюдения върху притчата за тримата приятели от средновековната повест за Варлаам и Йоасаф. – В: **Сборник** док-

лади и материали от заключителната конференция по проекта „Информатика, граматика лексикография“. София, ГРАФИС – Александър Жеков, 2015, с. 222–227.

170. **Досева Ц.** Паримиите в службата за Пророк Илия в южнославянски минеи (лексикален аспект). – В: **Преславска** книжовна школа. Шумен, Фабер, 2015, с. 63–79.

171. **Илиева Т.** Теолого-философската терминологична лексика в старобългарската книжнина и нейните континуанти в съвременния ни език. – В: **Преславска** книжовна школа. Шумен, Фабер, 2015, с. 119–139.

172. **Карачорова И.** Епиграфски паметници, свързани с цар Самуил. – В: Хиляда години от битката при Беласица и от смъртта на цар Самуил (1014–2014). София, Гутенберг, 2015, с. 141–154.

173. **Карачорова И.** Към изучаването на славянските библейски книги с тълкувания. – В: **Сборник** доклади и материали от заключителната конференция по проекта „Информатика, граматика лексикография“. София, ГРАФИС – Александър Жеков, 2015, с. 171–179.

174. **Карачорова И.** Към характеристиката на апокрифните молитви против зли сили и болести. – Български език, 2015, кн. 4, с. 60–77.

175. **Кочева А.** Кирило-Методиевата езикова норма... – Македонски преглед, 2015, кн. 2, с. 91–100.

176. **Кучиньска М.** Сакрализация на българската земя по текстам на Балканския агнограф. – Старобългаристика, 2015, кн. 3, с. 29–38.

177. **Легурска П.** Трудният пъзел на Балканите. – В: **Сборник** доклади и материали от заключителната конференция по проекта „Информатика, граматика лексикография“. София, ГРАФИС – Александър Жеков, 2015, с. 149–163.

178. **Миклас Х.** Дигитализация на повредени ръкописи. – В: **Сборник** доклади и материали от заключителната конференция по проекта „Информатика, граматика лексикография“. София, ГРАФИС – Александър Жеков, 2015, с. 118–122.

179. **Мирчева Е.** Две независими преработки на средновековен житиен текст в дамаскината книжнина от XVIII век. – Български език, 2015, кн. 4, с. 51–59.

180. **Мирчева Е.** Редки лексеми в старобългарските писмени паметници. – В: **Сборник** доклади и материали от заключителната конференция по проекта „Информатика, граматика лексикография“. София, ГРАФИС – Александър Жеков, 2015, с. 164–170.

181. **Мирчева Е.** Старобългарските преводи и редакции на Чудото в Хоня със св. арх. Михаил. – В: **Преславска** книжовна школа. Шумен, Фабер, 2015, с. 107–118.

182. **Мирчева Е.** Съвременни измервания на проучванията в областта на историята на българския език, етимологията и диалектологията. – Български език, 2015, кн. 4, с. 5–6.

183. **Митринов Г.** Доброволческите чети в отбраната на Среднородопието през Междусъюзническата война 1913 г. – В: Сб. 100 години от балканските войни. Извори и документи. Международна научна конференция, 11 ноември 2013, София, Институт за исторически изследвания – БАН, 2015, с. 259–264.

184. **Митринов Г.** Дупнишкият говор. – В: История на Дупница и Дупнишко. София, Печатница „Симолини 94“, 2015, с. 523–546.

185. **Митринов Г.** Интересни антропонамични данни в писма на жители на с. Крушево, Демирхисарско до Стефан Веркович, от 70-те години на XIX век. – Български език, 2015, кн. 4, с. 120–128.

186. **Митринов Г.** Молби на българско население от Софлийско, Димотишко и Ортакьойско за приобщаване към Българската екзархия, датирани от 90-те години на XIX век. – В: Известия на Тракийския научен институт, кн. 11–12 (за 2012–2013). София, 2015, с. 385–398.

187. **Митринов Г.** Писмени данни за среднородопския възрожденски деятел Георги Радев в един ръкопис. – Родопи, 2015, кн. 3–4, с. 59–62.

188. **Митринов Г.** По следите на едно предание. – Родопи, 2015, кн. 1–2, с. 70–76.

189. **Митринов Г.** Фасадният надпис на камбанарията при църквата „Св. пророк Илия“ в с. Волак, Драмско. – В: **Съвременните** измерения на едно научно прозрение. 150 години от рождението на Ватрослав Облак. София. Мултипринт, 2015, с. 202–206.

190. **Мичева В.** Концептите *стар* и *млад* в историята на българския книжовен език. – Бълг. език, 2015, кн. 4, с. 78–87.

191. **Мичева В.** Лингвокултурни аспекти в проучването на историческия синтаксис. – В: **Сборник** доклади и материали от заключителната конференция по проекта „Информатика, граматика лексикография“. София, ГРАФИС – Александър Жеков, 2015, с. 180–197.

192. **Накова М.** Словообразуване на десубстантивните названия във Врачанското евангелие от XIII–XIV век (Модификационни формации). – В: **Лингвистиката:** история, предизвикателства, перспективи. Сборник, посветен на 80-годишнината от рождението на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 102–111.

193. **Николов Н.** Съществителни на *-ство* в старобългарския превод на Огласителните слова на свети Кирил Йерусалимски (Гим, Син. 478). – В: **Пре-**

**славска** книжовна школа. Шумен, Фабер, 2015, с. 23–47.

194. **Пенев П. Ст.** Проблемите на старобългарския език в научните занимания на Ватрослав Облак. – В: **Съвременните** измерения на едно научно прозрение. 150 години от рождението на Ватрослав Облак. София. Мултипринт, 2015, с. 31–36.

195. **Пенкова-Люейер П.** Текстът на *Второто слово против арианите* от Атанасий Александрийски в ръкопис пог. 968 и преводът, извършен от Константин Преславски в 906 г. – В: **Преславска** книжовна школа. Шумен, Фабер, 2015, с. 11–22.

196. **Перчеклийски Л.** За превода на някои старозаветни заповеди в Апостола. – В: **Съвременните** измерения на едно научно прозрение. 150 години от рождението на Ватрослав Облак. София. Мултипринт, 2015, с. 207–229.

197. **Перчеклийски Л.** Народностните и жителските имена в Манасиевата хроника от XIV век (Ватикански препис). – В: **Лингвистиката:** история, предизвикателства, перспективи. Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев, Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 119–125.

198. **Славова Т.** Тенденции в (не) граматикализацията на старобългарския глагол *моги* ‘мога, в състояние съм’. – Бълг. реч, 2015, кн. 3, с. 68–75.

199. **Станков Р.** Из наблюдения над лексикой древнеболгарского перевода *Хроники* Георгия Амартола: мнимые русизмы. – В: **Преславска** книжовна школа. Шумен, Фабер, 2015, с. 93–106.

200. **Стефанова В.** Отношение между показателно местоимение и членна форма. – В: **Сборник** доклади и материали от заключителната конференция по проекта „Информатика, граматика лексикография“. София, ГРАФИС – Александър Жеков, 2015, с. 228–232.

201. **Стефова Л.** Глаголни и именни църковнославянизми в Райковския дамскин. – Бълг. език, 2015, кн. 4, с. 99–108.
202. **Тасева Л.** Византийско-славянското преводно наследство като обект на историческата лексикография: постижения и перспективи. – Бълг. език, 2015, кн. 4, с. 22–37.
203. **Тихова А.** За употребата на повелително и условно наклонение в славянския превод на „История на Юдейската война“ от Йосиф Флавий според архивския хронограф. – В: **Преславска** книжовна школа. Шумен, Фабер, 2015, с. 80–92.
204. **Тотоманова А.-М.** Проектът „Информатика, граматика, лексикография“ и дигиталната обработка на средновековни славянски текстове. – В: **Сборник** доклади и материали от заключителната конференция по проекта „Информатика, граматика лексикография“. София, ГРАФИС – Александър Жеков, 2015, с. 5–16.
205. **Тотоманова А.-М., Т. Славова, Г. Ганева.** Морфосинтактичен тагсет на старобългарския книжовен език. – В: **Сборник** доклади и материали от заключителната конференция по проекта „Информатика, граматика лексикография“. София, ГРАФИС – Александър Жеков, 2015, с. 17–117.
206. **Тотоманова-Панева М.** За един нарах *Legomenon* в книга царства. – В: **Сборник** доклади и материали от заключителната конференция по проекта „Информатика, граматика лексикография“. София, ГРАФИС – Александър Жеков, 2015, с. 217–221.
207. **Трифенова И.** „За елинските мъдреци“ в НБКМ 774. – В: **Сборник** доклади и материали от заключителната конференция по проекта „Информатика, граматика лексикография“. София, ГРАФИС – Александър Жеков, 2015, с. 198–210.
208. **Трифенова И.** Сказанието на Афродитиан – нови данни за ръкописната традиция на текста (Преписът на Сборник Aks. 2743 от Народната библиотека във Варшава). – Старобългаристика, 2015, кн. 3, с. 71–96.
209. **Федер У.** Слово за Светия Дух на Петдесетница на Кирил Мних. – Старобългаристика, 2015, кн. 3, с. 61–70.
210. **Христова-Шомова И.** Средновековният славянски превод на гръцката служба за св. Климент Охридски. – Бълг. език, 2015, кн. 4, с. 7–21.
211. **Цибранска-Костова М.** Текстови субкорпуси и езикови ресурси: Земеделският закон в хил. 466. – В: **Сборник** доклади и материали от заключителната конференция по проекта „Информатика, граматика лексикография“. София, ГРАФИС – Александър Жеков, 2015, с. 137–148.
212. **Цибранска-Костова М.** За лексиката на юридическата компилация *Nomos Mosaicos* според южнославянската кормчая с тълкования. – В: **Преславска** книжовна школа. Шумен, Фабер, 2015, с. 140–158.
213. **Цибранска-Костова М.** Кокалянският поменик (Издание на текста и изследване). – Старобългаристика, 2015, кн. 4, с. 27–62.
214. **Цибранска-Костова М.** Старозаветното влияние в земеделския закон (по сръбския препис хил. 466, XV в.). – Бълг. език, 2015, кн. 4, с. 38–50.
215. **Цонев Р.** Сложните съотносителни (разделителни) съюзи *ту-ту, хем-хем* и *я-я* в българската разговорна реч. – В: **Съвременните** измерения на едно научно прозрение. 150 години от рождението на Ватрослав Облак. София. Мултипринт, 2015, с. 254–271.
216. **Янакиева Ц.** Нормативен модул на употреба на безпредложен приглаголен локатив в старобългарската писменост. – В: **Преславска** книжовна школа. Шумен, Фабер, 2015, с. 48–62.
217. **Mitrinov G.** The Volunteer Units and the Defense of Middle-Rhodope Region during the Second Balkan War 1913.

– In: 100th Anniversary of the Balkan Wors. Sources and Dokuments. International Scientific Conference, November 11, 2013. Sofia, 2015, pp 580–586.

#### 4. Диалектология

218. **Антонова-Василева Л.** Въпросът за мястото на инфинитива в българския език и българските диалекти в Гора и Средска Жупа. – В: **Лингвистиката**: история, предизвикателства, перспективи. Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 56–63.

219. **Антонова-Василева Л.** Названия за *тяло* в българските диалекти. – Бълг. реч, 2015, кн. 3, с. 61–67.

220. **Апостолова Д.** За някои характерологични черти на крайните югоизточни говори в Република България. – В: **Лингвистиката**: история, предизвикателства, перспективи. Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 86–93.

221. **Василева Л.** Композити с първи компонент *дв(а)*- в български, руски и полски диалекти. – Бълг. реч, 2015, кн. 4, с. 129–138.

222. **Василева Л.** Названия със значение *прилеп* в родопските говори (съпоставително изследване). – В: **Лингвистиката**: история, предизвикателства, перспективи. Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 41–47.

223. **Виденов М.** Диалектология и социолингвистика. – Проглас, 2015, кн. 2, с. 391–402.

224. **Гаравалова И.** Към тайния език на зидарите от с. Мраченик, Карловско. – Бълг. реч, 2015, кн. 4, с. 147–162.

225. **Зозикова М.** Восток и Запад в одном названии. – Балк. езикозн., 2015, кн. 2–3, с. 337–342.

226. **Илиев И. Г.** Лексикалните особености на дарешкия говор от Източните Родопи. – В: Теория и практика на психолого-педагогическата подготовка на специалиста в университета. Първа книга, том втори. Габрово. 2015.

227. **Илиев Иван Г., М. Георгиева.** Говорът на село Лозенградци от Източните Родопи – синтактични и лексикални особености. – В: **Славистиката** и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 231–236.

228. **Илиев И. Г., М. Георгиева.** Една фонетична особеност на родопския дранговски говор. – В: **Лингвистиката**: история, предизвикателства, перспективи. Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 73–80.

229. **Илиев И. Г., М. Хенцелман.** Особенности на говора в село Маломирово, Елховско. – В: **Съвременните измерения** на едно научно прозрение. 150 години от рождението на Ватрослав Облак. София. Мултипринт, 2015, с. 77–87.

230. **Керемидчиева С.** Българските диалекти в лингвогеографски аспект в общославянския лингвистичен атлас. – В: **Лингвистиката**: история, предизвикателства, перспективи. Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 48–55.

231. **Керемидчиева С.** Влиянието на копривщенския диалект върху езика на Любен Каравелов. Българско възраждане. Идеи–личности–събития. – В: **Годишник на Общобългарския комитет „Васил Левски“**, 16. Велико Търново, Фабер, 2015, с. 220–226.

232. **Керемидчиева С.** Книжовно или диалектно. – Бълг. реч, 2015, кн. 3, с. 47–53.

233. **Колева К., Д.-Д. Атанасова.** Тракийските говори в мизийския шу-



менски ареал. – В: **Лингвистиката: история, предизвикателства, перспективи**. Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 81–85.

234. **Колева К.** Съвременни теренни проучвания на Косовска Гора. – В: **Съвременните** измерения на едно научно прозрение. 150 години от рождението на Ватрослав Облак. София. Мултипринт, 2015, с. 135–146.

235. **Колева К.** Шуменският говор (Обща характеристика). – В: **Славистиката** и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 248–255.

236. **Кочев И.** Ватрослав Облак за единството на българския език в неговите диалекти. – В: **Съвременните** измерения на едно научно прозрение. 150 години от рождението на Ватрослав Облак. София. Мултипринт, 2015, с. 24–30.

237. **Маринов В.** За фонологичния статус на меките съгласни във влашкия диалект в Северозападна България. Велико Търново, УИ „Св.св. Кирил и Методий“, 2015. 244 с.

238. **Митринов Г.** Има ли български говори в Момчилградско. – Бълг. реч, 2015, кн. 4, с. 119–128.

239. **Митринов Г.** Южнородопските български говори в Гюмюрджинско (фонетични особености). – Бълг. реч, 2015, кн. 3, с. 54–60.

240. **Пернишка Е.** Многофункционалност и познавателен потенциал на диалектното. – В: **Лингвистиката: история, предизвикателства, перспективи**. Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 13–19.

241. **Перчеклийски Л.** Народностните и жптелскпте имена в Манасиевата хроника (Ватикански препис) от XIV век. – В: **Лингвистиката: история, предизвикателства, перспективи**.

Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 119–125.

242. **Първанов К.** Начини за назоваване на *клевета* в родопските говори. – Бълг. реч, 2015, кн. 4, с. 139–146.

243. **Стойчев К. Т.** Беломорски диалект: 500 думи – село Янюрен 1878–1879 г. София, Пропелер, 2015. 32 с.

244. **Сърбиновски М.** За формите на българския език в Р. Македония. – В: **Лингвистиката: история, предизвикателства, перспективи**. Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 70–72.

245. **Холиолчев Х.** Названия за родство от кор.-осн. лел-/лал- ~ л'ал/лол/лил в българския език и неговите диалекти. – Бълг. език, 2015, кн. 4, с. 109–113.

246. **Илев Ив.** The Bulgarian Daretz Dialect from the Eastern Rhodopes – Phonetic Features. – В: *Trakia Journal of Science. Series Social Sciences*. 13, Stara Zagora. 2015.

#### Рецензии

247. **Гаравалова И.** Членуването на съществителните имена в българските говори. София, Авангард Прима, 2014.

Рец.: *К. Алексова*. – Съпоставително езиковед., 2015, кн. 4, с. 99–108.

#### 5. Ономастика

248. **Чолева-Димитрова А., Б. Янев.** Съвременната българска антропонимна система (мода на личните имена), ч. 1, София, ИБЕ, 2015. 144 с.

249. **Чолева-Димитрова А.** Селищните имена в благаевградския регион. – В: **Лингвистиката: история, предизвикателства, перспективи**. Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 35–40.

250. **Чолева-Димитрова А.** Топони-

мията на с. Ключ, Петричко, като исторически извор. – В: Хиляда години от битката при Беласица и от смъртта на цар Самуил (1014–2014). София, Гутенберг, 2015, с. 127–140.

251. **Pavlova N.** Über einen Siedlungsnamen in der Region von Chirpan und seine antike Herkunft. – Балк. езикозн., 2015, кн. 2–3, с. 331–336.

### Рецензии

252. **Гайдаджиева И.** Местните имена в Западна (Беломорска) Тракия. Пловдив, Астарта, 2015. 291 с.

Рец.: *Х. Тончева.* – Българистика, 2015, кн. 31, с. 116–118.

253. **Чолева-Димитрова А., Б. Янев.** Съвременната българска антропонимна система (мода на личните имена), ч. 1. София, ИБЕ, 2015. 144 с.

Рец.: *М. Влахова-Ангелова.* – Бълг. език, 2015, кн. 4, с. 142–144.

## 6. Съвременен български език

### а) Общи въпроси

254. **Алексова К., С. Фетваджиева.** Нагласи към форми от типа *есентъ*, *радосттъ*. – Бълг. реч, 2015, кн. 4, с. 38–48.

255. **Буров С.** Тенденции и промени в съвременната българска граматика. – Бълг. език, 2015, кн. 3, с. 7–24.

256. **Димитрова М.** Оптативните конструкции в съвременния български език: свобода и ограничения в образуването им. – Бълг. език, 2015, кн. 3, с. 25–37.

257. **Исса К.** На запад от Драгоман, или за българския език на българите по света. – В: **Славистиката** и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 526–533.

258. **Коева С., Д. Благоева, С. Колковска, Ц. Димитрова, И. Стоянова,**

**С. Лесева.** Българският национален корпус в контекста на съвременната лингвистика. – Бълг. език, 2015, кн. 3, с. 102–119.

259. **Манова-Георгиева Я.** Именасимволи, прякори и прозвища през призмата на лингвистиката (преглед на „Немили-недраги“ от Иван Вазов). – В: **Лингвистиката:** история, предизвикателства, перспективи. Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 263–268.

260. **Михайлова-Сталянова Н.** „Другите“ имена на българските политици. – В: **Славистиката** и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 539–545.

261. **Попова В.** Електронен корпус на българска детска реч. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив, УИ „Паисий Хилендарски“, 2014, с. 42–55.

262. **Тишева Й.** Динамика в системата на прагматичните маркери. – В: **Лингвистиката:** история, предизвикателства, перспективи. Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 283–290.

263. **Цонев Р.** Някои особености на благоевградските прякорни имена. – В: **Лингвистиката:** история, предизвикателства, перспективи. Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 253–262.

264. **Чобанова Л.** Писане и писмена реч. – В: **Лингвистиката:** история, предизвикателства, перспективи. Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 309–313.

265. **Georgiev Georgi S.** The Nature and Status of Abbreviation. Morphological Specificities and Gender of Мо-

dem-Day Bulgarian Abbreviations. – Филологически форум, 2015, кн. 2, с. 19–29.

#### б) Правопис и пунктуация

266. **Архив:** Александър Теодоров-Балан. „Делото на Седма правописна комисия“ (8.12.1944 г.). – Език и литература, 2015, кн. 3–4, с. 25–62.

267. **Архив:** Записка от подпредседателя на Министерския съвет. – Език и литература, 2015, кн. 3–4, с. 64.

268. **Архив:** Наредба закон за правописа (27.02.1945 г.). – Език и литература, 2015, кн. 3–4, с. 15.

269. **Архив:** Предложение на Главната дирекция на издателствата, полиграфическата промишленост и търговията с печатни произведения (8.11.1950 г.). – Език и литература, 2015, кн. 3–4, с. 63.

270. **Архив:** Проект за опростяване на правописа. – Език и литература, 2015, кн. 3–4, с. 16–24.

271. **Архив:** Проект-разпореждане по доклад № 859 от 8.11.1950 г. (вж. № 6824) (27.11.1950 г.). – Език и литература, 2015, кн. 3–4, с. 65.

272. **Архив:** Разпореждане на Министерския съвет № 936-1 от 27.11.1950 г. – Език и литература, 2015, кн. 3–4, с. 66.

273. **Архив:** Министерският съвет до Главната дирекция на издателствата. – Език и литература, 2015, кн. 3–4, с. 67.

274. **Бонджолова В.** Практически български език. Помагало по правопис и пунктуации в две части с правила, упражнения, тестове. Първа част. Правопис. Велико Търново, УИ „Св. св. Кирил и Методий“, 2015. 144 с.

275. **Вълчев Б.** За правописа и правописния речник. – Език и литература, 2015, кн. 3–4, с. 68–93.

276. **Вълчев Б.** Много или малко са 70 години? – Език и литература, 2015, кн. 3–4, с. 8–14.

277. **Гайдарова Т.** За някои пара-

лелни думи в „Официалния правописен речник на българския език“. – Език и литература, 2015, кн. 3–4, с. 103–114.

278. **Осенова П.** Размисли върху разколебаването на граматическите норми. – Език и литература, 2015, кн. 3–4, с. 94–102.

#### Рецензии

279. **Гайдарова Т.** Новото в новия български правописен речник. Пловдив, Контекст, 2015. 287 с.

Рец.: **Б. Вълчев.** – Език и литература, 2015, кн. 3–4, с. 169–173.

#### в) Фонетика и фонология

280. **Виденов М.** По някои нетипични фонетични явления в годечкия говор. – Бълг. език, 2015, кн. 4, с. 135–139.

281. **Николов Р.** Тембърът на гласа като фоностилистичен параметър. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“. 2014, с. 56–64.

282. **Падарева-Илиева Г.** Ролята на интонацията в процеса на комуникация и принципът за езиковата икономия. – В: **Лингвистиката: история, предизвикателства, перспективи.** Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 302–308.

283. **Попов Д.** Речеви портрети в съвременното българско говорене. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2014, с. 23–41.

284. **Томов М.** Фонетиката в първите научни граматика на българския език. – Бълг. език, 2015, прил., с. 11–29.

285. **Ditcheva M.** Mémoire textuelle des syntagmesphonétiques. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб.

А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2014, с. 65–71.

### г) Морфология

286. **Александрова Т.** Представяне на причастията в първите български научни граматики от 30-те и 40-те години на XX век. – Бълг. език, 2015, прил., с. 111–150.

287. **Алексова К.** Дубитативът в българския език и възпроизведената реч. – В: **Лингвистиката: история, предизвикателства, перспективи.** Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 347–354.

288. **Алексова К.** Типове синтетични глаголни словоформи в съвременния български език. – В: **Славистиката и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки.** Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 553–562.

289. **Атанасов А.** Класификация на безличните предикати в съвременния български език. – Бълг. език, 2015, кн. 3, с. 38–53.

290. **Атанасова А.** За някои нови суфиксални глаголи в българския език. – В: **Славистиката и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки.** Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 498–503.

291. **Видралска М.** Специфика на причастията и състояние на причастната система в съвременния български език. – В: **Славистиката и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки.** Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 581–586.

292. **Гаравалова И.** „Драга ми Венето...“ или още за т.нар. звателни форми. – Бълг. език, 2015, кн. 3, с. 97–101.

293. **Ефтимова А.** Имат ли хората *животи* или за тенденцията към конкретизация на абстрактните имена в речта на медиите. – Бълг. реч, 2015, кн. 4, с. 70–78.

294. **Ефтимова А.** Конфликтът узус – кодификация (при формите за множествено число на някои абстрактни съществителни имена). – Език и литература, 2015, кн. 3–4, с. 115–122.

295. **Конедарева С.** За така наречения дубитатив в българския език – функционална и семантична характеристика. – В: **Лингвистиката: история, предизвикателства, перспективи.** Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 355–363.

296. **Костова Н.** Лексикална семантика на глаголи за мълчание в българския език. – Балканистичен форум, 2015, 2, с. 297–304.

297. **Кунева И.** Въпроси на съгласуването в научните граматики на българския език от първата половина на XX век. – Бълг. език, 2015, прил., с. 151–173.

298. **Кънчева С.** Моделиране на явленията *морфологична многозначност*. – Филологически форум, 2015, кн. 1, с. 12–23.

299. **Кърпачева М.** За някои тенденции в езика ни. – Бълг. реч, 2015, кн. 4, с. 79–80.

300. **Минчев З.** Към въпроса за корелацията лице – безличност – залог. – В: **Научни трудове на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“**, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2014, с. 259–268.

301. **Минчев З.** Степени на имперсоналност в глаголната система на съвременния български език. – В: **Славистиката и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки.** Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 587–594.

302. **Николова Н.** Речниковата кодификация на нормата за съгласуване на бройни числителни със съществителни имена от мъжки род в българския език през последните три десетилетия. – Бълг. език, 2015, кн. 3, с. 79–88.

303. **Паскалев Н.** Езикови единици с прагматичен компонент в значението

си в първите научни граматика на българския език. – Бълг. език, 2015, прил., с. 174–190.

304. **Петров В.** Събирателните имена в съвременния български език (С оглед на граматическите, словообразователните и лексикосемантичните им особености). – Бълг. език, 2015, кн. 3, с. 54–64.

305. **Стаменов Х.** Акцентни варианти при едносрични членувани съществителни имена от мъжки род. – Бълг. реч, 2015, кн. 4, с. 49–61.

306. **Станчева Р.** Категорията *време на глагола* в първите научни граматика на българския език (с оглед на значението на сегашно време). – Бълг. език, 2015, прил., с. 75–110.

307. **Станчева Р., Т. Александрова.** Българската граматична мисъл от първата половина на XX век. Увод. – Бълг. език, 2015, прил., с. 7–10.

308. **Сумрова В.** За промените във валентността на някои глаголи в професионалния жаргон. – Бълг. език, 2015, кн. 3, с. 89–96.

309. **Сумрова В.** По въпроса за маскулинизацията (резултат от анкета). – Бълг. реч, 2015, кн. 4, с. 62–69.

310. **Томова К.** Етнолингвистични особености на някои български междуиметия. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 53, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 240–253.

311. **Цонев Р.** Конкуренция между съединителните съюзи *та* и *па* в българската разговорна реч. – В: **Славистиката** и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 518–525.

312. **Чаралозова К.** Категорията *определеност/неопределеност* в научните граматика на българския език, излезли в периода 1936–1942 г. – Бълг. език, 2015, прил., с. 30–74.

313. **Dimitrova M.** The Particle *li* –

Focus in Bulgarian Interrogatives. – В: **Славистиката** и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 635–642.

314. **Ivanova T.** Algunas observaciones sobre la masculinización de la lengua bulgara en tiempos de plena emancipación femenina. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2014, с. 168–178.

#### д) Синтаксис

315. **Василева И., Е. Бояджиева.** Пълния член – мярка за грамотност? – Език и литература, 2015, кн. 3–4, с. 159–168.

316. **Виденов М.** Отново и отново за пълния и краткия член. – Език и литература, 2015, кн. 3–4, с. 150–152.

317. **Виденов М.** Пак за пълния член в българския език. – Език и литература, 2015, кн. 3–4, с. 148–149.

318. **Вълчев Б.** Правилото за пълния и краткия член езиково ли е или е правописно? Или просто измислено? – Език и литература, 2015, кн. 3–4, с. 123–138.

319. **Георгиев Д.** Структура на сложено изречение с глагола *съм*. Наблюдения върху ексцерпиран езиков материал. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 631–647.

320. **Ивова Н.** Ненормативна поява на вътрешното допълнение като второ пряко допълнение. – В: **Лингвистиката:** история, предизвикателства, перспективи. Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 370–376.

321. **Пашов П.** По въпроса за пълния и краткия определителен член в българския език. – Език и литература, 2015, кн. 3–4, с. 139–147.

322. **Петрова Г.** Посесивна и непосесивна интерпретация на нееднозначни изречения. – В: **Лингвистиката: история, предизвикателства, перспективи.** Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 364–369.

323. **Петрова С.** Пълен член, кратък член или...? – Език и литература, 2015, кн. 3–4, с. 153–158.

324. **Радева П.** Записки по синтаксис на съвременния български език. Словосъчетание и просто изречение. Велико Търново, УИ „Св.св. Кирил и Методий“, 2015. 136 с.

325. **Радева П.** Записки по синтаксис на съвременния български език. Сложно изречение. Велико Търново, УИ „Св.св. Кирил и Методий“, 2015. 200 с.

326. **Радева П.** Рестриктивният съюз *отколкото да* в системата на подчинителните съюзи в съвременния български език. – Проглас, 2015, кн. 2, с. 403–413.

327. **Сашева В.** *Да*-изреченията с подбудително значение. Пермисивните *да*- и *нека да*-изречения (прагматикосемантичен аспект). – Бълг. език, 2015, кн. 3, с. 65–78.

328. **Сашева В.** Полифункционалното *да* в българския език (Функционално-семантични модални особености на независимите *да*-изречения в съвременния български език). Велико Търново, УИ „Св.св. Кирил и Методий“, 2015. 200 с.

### е) Лексикология

329. **Ангелова Ц.** Номинационни признаци за бременност и за бременна жена в българския език и някои вярвания, свързани с тях. – В: **Лингвистиката: история, предизвикателства, перспективи.** Сборник, посветен на 80-годишнината от рождението на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015.

330. **Барболова З.** Архаични названия за забрадки в български език от ирански произход. – В: **Лингвистиката: история, предизвикателства, перспективи.** Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 241–248.

331. **Витанова М.** *Трудът и мързелът* в българската езикова картина на света. – Бълг. реч, 2015, кн. 3, с. 127–133.

332. **Демиркова Р.** Езикова игра, игра на думи и каламбур – понятийно-терминологични аспекти и йерархична съотнесеност. – Проглас, 2015, кн. 2, с. 340–360.

333. **Димитрова М.** Словообразователно изразяване на негация в съвременния български книжовен език. – Бълг. реч, 2015, кн. 3, с. 80–86.

334. **Ефтимова А.** Етнонимите в медиите (евфемизми и етнофолизми). – В: **Лингвистиката: история, предизвикателства, перспективи.** Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 221–229.

335. **Ефтимова А.** Типологизации на езиковите средства за евфемизация/дисфемизация и проблемът за политическата (не)коректност (Въз основа на публикации в таблоидната преса). – В: **Славистиката и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки.** Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 610–622.

336. **Зидарова В.** Словообразователни похвати при оказионализмите в съвременната българска преса. – В: **Славистиката и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки.** Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 602–609.

337. **Зидарова В.** Универбизацията в съвременната българска лексикална система. – В: **Лингвистиката: история, предизвикателства, перспективи.** Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 215–220.

338. **Илиева Т.** Денумеративное словообразование в средневековом българском языке composita с компонентом – именем числительным. – Балк. езиковн., 2015, кн. 2–3, с. 229–252.
339. **Илиева Т.** Лексика за означаване на *менталност* в съчинението „За серафимите“ от книга „Маргарит“ на Йоан Златоуст. – Филологически форум, 2015, кн. 1, с. 50–63.
340. **Камаринчева Д.** Тематично-функционална характеристика на турцизмите във „Фамилиарни забележки. Спомени (XVIII век – 1877 г.)“ от Панайот Хитов. – Проглас, 2015, кн. 2, с. 321–339.
341. **Китанова М.** *Домът* през призмата на анкетните данни. – Бълг. реч, 2015, кн. 3, с. 114–126.
342. **Кочева А.** Символни значения на *голотата* в българската култура и език. – В: **Лингвистиката: история, предизвикателства, перспективи.** Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 64–69.
343. **Легурска П., И. Златанов.** Разширение ойкумены: от мифологически созданий до заморских диковинок. – Балк. езиковн., 2015, кн. 2–3, с. 253–266.
344. **Легурска П.** Съпоставителен анализ и национална специфика на лексиката. София, Ето, 2015, 192 с.
345. **Мичева К.** *Свободата* в асоциативното мислене на българина. – Бълг. реч, 2015, кн. 3, с. 134–141.
346. **Младенова О. М.** Лексикални бележки II. – Бълг. реч, 2015, кн. 4, с. 90–99.
347. **Моралиева Ц.** Номинационни признаци за бременност и за бременна жена в българския език и някои вярвания, свързани с тях. – В: **Лингвистиката: история, предизвикателства, перспективи.** Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 269–277.
348. **Павлова Н.** Обидни думи или дискурсивни маркери за солидарност. – Бълг. реч, 2015, кн. 3, с. 14–22.
349. **Панчев И.** Епистоларната комуникация като източник на езиков материал при лингвокултурно изследване. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 53, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 282–289.
350. **Панчев И.** *Монетата и банкнотата* в българската лингвокултура. – Бълг. реч, 2015, кн. 4, с. 114–118.
351. **Парашкевов Б.** Лексикологични етюди. – Бълг. реч, 2015, кн. 3, с. 76–79.
352. **Парашкевов Б.** Лексикологични етюди II. – Бълг. реч, 2015, кн. 4, с. 100–104.
353. **Петрова К.** Междометия в анекдотата. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 53, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 254–265.
354. **Симеонова К.** Свое и чуждо в съвременния български политически дискурс. – Бълг. реч, 2015, кн. 4, с. 81–89.
355. **Сорока О.** Неологизми от украински произход в съвременния български език. – В: **Лингвистиката: история, предизвикателства, перспективи.** Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 249–252.
356. **Станчева Ж.** Болен здрав носи. Концептите *здраве* и *болест* в българската езикова картина на света. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 53, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 267–281.
357. **Сумрова В.** Новите феминални названия в българския език в словообразователен аспект. – В: **Славистиката и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки.** Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 629–634.
358. **Тодорова Б.** За някои употреби на суфикс *-ица* във форумите на bg-tatma. – В: **Лингвистиката: исто-**

рия, предизвикателства, перспективи. Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 94–97.

359. **Фетваджиева-Абазова С.** Езикови нагласи към жаргонизмите. – В: **Славистиката** и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 563–571.

360. **Фетваджиева-Абазова С.** Езикови нагласи на мъжете и жените към жаргонизмите, вулгаризмите и професионалната лексика в речта на мъжете и жените. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 2, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2014, с. 9–22.

361. **Nénkova V.** Las paremias truncadas: variación y creatividad. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2014, с. 151–160.

#### ж) Лексикография. Речници

362. **Атанасова А., Д. Благоева, М. Божилова, Е. Георгиева, Ц. Георгиева, Г. Дюлгерова, В. Занев, Е. Кацкова-Михова, С. Колковска, Н. Костова, М. Лилова, С. Манова, Н. Николова, С. Павлова, В. Стойкова, В. Сумрова.** Речник на българския език, т. 15. АИ „Проф. М. Дринов“, 2015. 1602 с.

363. **Бело Д.** Славянски думи, отразени в речници на албански език. – В: **Лингвистиката: история, предизвикателства, перспективи.** Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 230–235.

364. **Веселинов Д., А. Ангелова.** Речник на френските думи в българския език, т. 2. София, УИ „Св. Климент Охридски“, 2015. 532 с.

365. **Вунчев Б., И. Стрикова.** Научен проект за изработване на онлайн гръцко-българско-гръцки речник на лингвистични термини. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2014, с. 81–94.

366. **Граоски** диалектни думи и изрази в Брезник и Брезнишко. Съст. З. Стратиева, С. Пантелеева, В. Бъчварова. София, АИ „Проф. Марин Дринов“, 2015. 196 с.

367. **Делева Н.** Краткий русско-болгарский словарь Тодора Коджова - волнующая встреча спустя 130 лет. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 53, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 343–348.

368. **Илиева Л., М. Тратник.** Българско-словенски речник. Словенски-български речник. София, Уникарт, 2015.

369. **Симеонова К.** За някои съвременни предизвикателства пред българската терминологична лексикография. – В: **Лингвистиката: история, предизвикателства, перспективи.** Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 278–282.

370. **Станчева Д.** „Немско-българския речник“ на Гео Милев. – Проглас, 2015, кн. 2, с. 291–308.

371. **Станчева Д.** Немско-българският речник на Гео Милев и неговото място сред двуезичните речници с немски и български език. – В: **Лингвистиката: история, предизвикателства, перспективи.** Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 131–141.

372. **Тодоранова В.** Българско-латински речник. София, АИ „Проф. Марин Дринов“, 2015. 312 с.



## Рецензии

373. **Krejčová E.** Česko-bulharský a bulharsko-český tematický slovník s úkoly na procvičování slovní zásoby. Lexikální minimum ke státní závěrečné zkoušce. Brno: Masarykova univerzita, 2014. 272 s.

Рец.: *C. Стойчев.* – Съпоставително езиковн., 2015, кн. 4, с. 109–110.

374. **Krejčová E.** Česko-bulharský právní slovník. Brno: Masarykova univerzita, 2014. 213 s.

Рец.: *Д. К. Иванова.* – Съпоставително езиковн., 2015, кн. 4, с. 110–112.

## з) Етимология

375. **Ивова Н.** За някои особености в употребата на етимологичната фигура в българския фолклор. – В: **Славистиката** и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 595–601.

376. **Илиева Л.** Две етимологии в светлината на данни от словенския език: *Влашци* ‘съзвездие Pleiades’ и бълг. диал. *кап* ‘постройка от обредни хлябове’. – В: **Съвременните** измерения на едно научно прозрение. 150 години от рождението на Ватрослав Облак. София. Мултипринт, 2015, с. 168–173.

377. **Лекова Т.** За произхода и семантиката на глагола *патити* в българския език. – Съпост. езиковн., 2015, кн. 4, с. 37–53.

378. **Пенев П. Ст.** Етимологичните занимания на Петко Р. Славейков). – Бълг. език, 2015, кн. 4, с. 114–119.

379. **Пенев П. Ст.** Етимологични увлечения на Петър Берон. – Бълг. реч, 2015, кн. 4, с. 110–113.

380. **Kalezić M.** Some Notes on the Roots of Pharmaceutical Terminology Determining Animal Products Using in Medical Practice Described in Dioscorides’ De Materia Medica. Exercises

in etymology. – Балк. езиковн., 2015, кн. 2–3, с. 267–288.

381. **Leschber C.** Archaische Schichten in der Viehhaltungsterminologie Südosteuropas. – Балк. езиковн., 2015, кн. 2–3, с. 205–214.

382. **Paliga S.** Varna – a linguistic excursion in the realm of \*UR-. – Балк. езиковн., 2015, кн. 2–3, с. 197–204.

## и) Стилистика, език и комуникация

383. **Алтимирска Р.** Езиковото клише във и извън деловото общуване. – В: **Лингвистиката:** история, предизвикателства, перспективи. Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 314–320.

384. **Падарева-Илиева Г.** Акустичната фонетика при изследване на комуникативни нарушения. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015.

385. **Парзулова М.** За езиковата игра в българските медии. – В: **Лингвистиката:** история, предизвикателства, перспективи. Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 291–297.

386. **Стаменов М.** Тебе лъжа – мене истина и принципът на комуникативно сътрудничество. – В: **Актуални** тенденции в развитието на прагматиката и когнитивната лингвистика. София, УИ „Св. Климент Охридски“, 2015, с. 74–91.

387. **Тишева Й.** Речевата комуникация и теорията за релевантността. – В: **Актуални** тенденции в развитието на прагматиката и когнитивната лингвистика. София, УИ „Св. Климент Охридски“, 2015, с. 92–98.

388. **Тодорова Б.** Лингвистични аспекти на компютърно опосредстваната комуникация, Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, 190 с.

389. **Brame O., A. Karasaliu.** Langu-

age and Communication in Semiotics Perspective. – В: **Лингвистиката: история, предизвикателства, перспективи**. Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 327–331.

### Рецензии

390. **Иванова Д.** Култура на деловото общуване. Лингвостилистика на деловите текстове. Пловдив, УИ „Паисий Хилендарски“, 2012, 249 с.

Рец.: *М. Мицкова*. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив, УИ „Паисий Хилендарски“, 2014, с. 449–454.

391. **Крейчова Е.** Помагало по българска стилистика. Масариков университет. Бърно. 204 с.

Рец.: *З. Цветкова*. – Бълг. реч, 2015, кн. 4, с. 163–165.

### к) Теория и практика на превода

392. **Адинолфи Р.** „Царството на славяните“ от Мавро Орбини, руският превод на Сава Владиславич и изследванията по въпроса. – Проглас, 2015, кн. 2, с. 309–320.

393. **Бирова И., И. Манова.** Наблюдения върху субтитрирането като вид филмов превод от руски на български език. – В: **Славистиката и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки**. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 330–335.

394. **Венкова Ц.** Нужен ли е преводач между различните езикови теории. – В: **Актуални тенденции в развитието на прагматиката и когнитивната лингвистика**. София, УИ „Св. Климент Охридски“, 2015, с. 124–138.

395. **Давитков И.** За някои граматични трансформации в художествения превод (С оглед на преводи от

сръбски на български език). – В: **Славистиката и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки**. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 340–349.

396. **Дамянова Х.** Болгарские отглагольные имена и переводческие трансформации в русском художественном тексте. – В: **Славистиката и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки**. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 391–398.

397. **Железарова Р.** Българската реч в речта на преводачите. – Бълг. реч, 2015, кн. 3, с. 31–36.

398. **Илиева С.** За преводимостта на немската модална частица *denn* в български преводи на немски съвременни текстове. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив, УИ „Паисий Хилендарски“, 2014, с. 230–242.

399. **Крислова К.** Има ли бъдеще за shall в юридическите текстове? – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив, УИ „Паисий Хилендарски“, 2014, с. 138–150.

400. **Кръстева-Петрунова Р.** Глаголът „спася“/„спася се“ в три славянски превода на Евангелието. – Филологически форум, 2015, кн. 2, с. 63–70.

401. **Кръстева Т.** Особенности при превода на публицистика от руски на български език (наблюдения върху превода на сборника „Ден“ на Татяна Толстая). – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив, УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 671–682.

402. **Николова М.** Префиксоидът „не“ в състава на думите и начините му за превод на английски език. – Езиков свят, 2015, бр. 13, кн. 2, с. 63–66.

403. **Пенчева А.** Чешкият превод на „Балада за Георг Хених“, или пак за

границите на преводимостта. – В: **Славистиката** и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 350–355.

404. **Попов Н.** Превод на културно-специфични названия. Изследване на случай. – Проглас, 2015, кн. 2, с. 361–380.

405. **Симонова-Гроздева В.** *Ловци на сюнгер* от Андреас Каркавицас в прочита на двама български преводачи. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2014, с. 243–256.

406. **Червенкова З.** Методика за изследване на превода на метафори чрез използване на електронни корпуси. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2014, с. 95–107.

407. **Шопова М.** Римният пренос при превод на руска поезия на български език. – Проглас, 2015, кн. 2, с. 274–290.

408. **Шурбанов А.** Как Европа чете Шекспировите „Сонети“: Проблеми на превода. – Проглас, 2015, кн. 2, с. 249–273.

409. **Chervenкова Z.** Is Metaphor Lost in Translation: a Cogno-cultural Analysis of Metaphor in Close Readings of Literature in Translation. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 527–539.

410. **Pavlov S.** Some Aspects of Pragmatics and Their Influence on Translation. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2014, с. 133–137.

#### Рецензии

411. **Buschmann A.** (Hrsg.). Gutes Übersetzen. Neue Perspektiven für Theo-

rie und Praxis des Literaturübersetzens. Berlin/Boston: De Gruyter 2015.

Рец.: *Л. Иванова.* Как се прави добър превод. – Проглас, 2015, кн. 2, с. 429–433.

#### л) Езикова култура

412. **Мурдаров В.** Един необичаен случай на дублетност. – Бълг. език, 2015, кн. 3, с. 129–130.

413. **Мурдаров В.** За нужните дублетни глаголни форми. – Бълг. език, 2015, кн. 4, с. 140–141.

414. **Цанков К.** Езикова култура. Знания за езика. Правопис и пунктуация. Упражнения и тестове. Велико Търново, Знак 94. 2015. 188 с.

#### м) История на новобългарския книжовен език

415. **Ангелова А.** 180 години от издаването на „Болгарска граматика“ от Неофит Рилски. – Език и литература, 2015, кн. 3–4, с. 174–181.

416. **Данаилова В.** Правописните реформи в българския език след Освобождението и кодификацията им. – В: **Лингвистиката:** история, предизвикателства, перспективи. Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 112–118.

417. **Иванова Д.** Дамаскините от XVII век. Ръкопис № 119 (137) от сбирката на НБ „Иван Вазов“, Пловдив (с оглед на ортографията). – **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 53, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 11–27.

418. **Иванова Н.** Методологически коментари към изследването на славянобългарския и славяносръбския език от последните десетилетия на XVIII до средата на XIX век. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет

„Паисий Хилендарски“, т. 53, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 50–66.

419. **Илиева Л.** Представителната форма на българския език в Европа през XVII и XVIII век. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 53, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 28–37.

420. **Колева А.** Особенности на подчинените определителни изречения в „Буквар с различни поучения“ на Петър Берон. – Филологически форум, 2015, кн. 1, с. 44–49.

421. **Куршумова М.** От „длъжността на молбата“ до „правото на борбата“, или за мястото на българския език във възрожденския Пловдив. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 53, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 114–127.

422. **Мицкова М.** Българският език и неговите диалекти през погледа на възрожденския книжовник. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 53, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 81–96.

423. **Ненчева Е.** Приписките в Панегирика на Дяк Андрей от 1425 г. – извор за историята на ръкописа. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 53, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 148–164.

424. **Николова Н.** Размисли върху някои терминологични словосъчетания в областта на историята на новобългарския книжовен език. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 53, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 67–80.

425. **Перчеклийски Л.** Граматични особености на глаголните форми в

Декалог, включен в състава на южнославянски ръкописен сборник от XVIII век. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 53, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 38–49.

426. **Пътова Н.** Езиковият контекст на литературоведската полемика около Пърличевия превод на „Илиада“. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 53, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 128–147.

427. **Радева Н.** „Болгарска граматика“ на Неофит Рилски сред граматиките от 30-те–40-те години на XIX век. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 53, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 97–113.

#### Рецензии

428. **Иванова Д.** История на новобългарския книжовен език. Пловдив, УИ „Паисий Хилендарски“, 2012, 508 с.

Рец.: *М. Мицкова.* – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 53, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 723–729.

#### IV. Славянски езици

429. **Агібалова Т.** Парадигматика цивілізацій і культур у інтелектуальному ідіостилі Лесі Українки. – В: **Славистиката** и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 276–281.

430. **Атанасова И.** Несклоняемые аббревиатуры в современном русском языке. – В: **Славистиката** и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки.

Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 152–159.

431. **Беркешук І. С.** Аналіз когнітивних аспектів у словотворенні української мови (На матеріалі слів з префіксоїдом *євро-*). – В: **Славистиката** и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 184–187.

432. **Богословова А.** Речниковият запас на чешкия език и неговите исторически промени. – В: **Славистиката** и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 282–287.

433. **Богословова А.** Чешкият език в чат комуникацията. – В: **Лингвистиката**: история, предизвикателства, перспективи. Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 170–174.

434. **Войцехівська Н. К.** Развитие семантичного значения лексеми „конфлікт“. – В: **Славистиката** и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 268–275.

435. **Делева В., Д. Иванова и др.** Из историята на славянската филология през XIX век. Създатели, идеи, достижения. София, УИ „Св. Климент Охридски“, 2015, 207 с.

436. **Емельянова Е .С.** Украинская сельскохозяйственная терминология: история и перспективы развития. – В: **Славистиката** и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 262–267.

437. **Железарова Р.** За писмениа превод между славянските езици (Интерференция, грешки, непознаване на родния език, редактиране). – В: **Славистиката** и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 118–124.

438. **Ільченко І.** Соціально-експре-

сивні конотації онімів у ЗМІ. – В: **Славистиката** и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 193–198.

439. **Коваленко Б. О.** Діалектизми рукописного тексту як джерело вивчення історії мови. – В: **Славистиката** и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 237–243.

440. **Коваленко Н. Д.** Сполучники компаративних фразем у говорах південно-західного наріччя української мови. – В: **Славистиката** и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 244–247.

441. **Колосько Е.** Отражение древнейших верований в русской диалектной метафорической лексике. – В: **Съвременните** измерения на едно научно прозрение. 150 години от рождението на Вагрослав Облак. София. Мултипринт, 2015, с. 153–158.

442. **Костантинова Д.** Падежите в словашкия език (с оглед на преподаването им на българи). Велико Търново, УИ „Св. св. Кирил и Методий“, 2015. 170 с.

443. **Куцаров К.** Класификация на думите в „Практическа руска граматика“ на Николай Иванович Греч. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 53, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 225–230.

444. **Маркина Л. В.** К вопросу о вербальной агрессии в русской диалектной коммуникации. – В: **Славистиката** и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 256–261.

445. **Младенова М.** Рефлексивизация и семантика в историята на чешкия глагол. – В: **Славистиката** и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 36–41.

446. **Мызников С. Ал.** Современная русская диалектная лексикография (кекаторьге итоги). – В: **Съвременните измерения на едно научно прозрение. 150 години от рождението на Ватрослав Облак.** София. Мултипринт, 2015, с. 77–87.
447. **Мысливая-Бунько И.** Внешнеязыковые факторы активизации сложных слов в современном украинском литературном языке (На материале газет). – В: **Славистиката и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки.** Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 188–192.
448. **Назаренко І.** Графодеривация як вияв новітніх тенденцій словотворення (На матеріалі сучасних української та російської мов). – В: **Славистиката и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки.** Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 166–176.
449. **Николова Н.** Ябълката в езиковата картина и народната култура – славянски паралели. – В: **Славистиката и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки.** Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 223–230.
450. **Новотни С., М. Марковиќ.** Лексичката наслојка од словенски арал во два патерика од XIV век. – В: **Славистиката и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки.** Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 218–222.
451. **Петкова Г.** За полските лични имена, образувани от римски преномен. – В: **Научни трудове на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“**, т. 53, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2014, с. 363–377.
452. **Петкова Г.** За руските мъжки лични имена, образувани от римско митологично име. – В: **Научни трудове на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“**, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2014, с. 108–119.
453. **Петкова Г.** За руските мъжки лични имена, образувани от римско родово име, канонизирани само от Православната църква. – В: **Славистиката и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки.** Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 48–54.
454. **Петкова Г.** Руски женски лични имена, образувани от римски преномен. – В: **Лингвистиката: история, предизвикателства, перспективи.** Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 236–240.
455. **Петров И. П.** Към -nt-склонението в украинския език. – Филологически форум, 2015, кн. 1, с. 23–31.
456. **Поначевная А.** Онлайн урок в дистанционном обучении русскому языку как иностранному. – В: **Научни трудове на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“**, т. 53, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 364–369.
457. **Попова К.** Религиозна терминология в обучението по полски език като чужд от позициите на когнитивизма. – В: **Славистиката и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки.** Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 67–72.
458. **Рускова-Джерманович С.** Отрязване на аорист в новосръбската граматична традиция. – В: **Славистиката и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки.** Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 125–130.
459. **Станчева Ж.** Zdrowy chorego nie zrozumie. Концептите zdrowie и chorego в полската езикова картина на света. – В: **Научни трудове на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“**, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2014, с. 387–401.
460. **Стоянова Е.** За кодификацията на суфиксите *-lac* и *-telj* в книжовните

варианти на хърватския език. – В: **Лингвистиката: история, предизвикателства, перспективи**. Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 188–193.

461. **Стоянова Е.** За мор(фо)фонологичните разлики между хърватския стандартен език и сръбския стандартен език. – В: **Славистиката и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки**. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 131–137.

462. **Суворова Н. В., Е. А. Сакулина.** Универсальное и специфическое в славянских системах цветообозначения (На материале русского и польского языков). – В: **Славистиката и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки**. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 62–66.

463. **Ткаченко О. В.** Вихованець як складова поняття „виховання“ у фразеології української мови. – В: **Славистиката и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки**. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 199–204.

464. **Тупикова Н., О. Юдина.** Средства выражения воздействия в русской журнальной критике начала XX века. – В: **Лингвистиката: история, предизвикателства, перспективи**. Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 332–341.

465. **Узунов С.** Украинско-руският суржик и източно-украинските диалекти. – В: **Съвременните измерения на едно научно прозрение. 150 години от рождението на Ватрослав Облак**. София. Мултипринт, 2015, с. 147–152.

466. **Хаджигеоргиева Р.** Изучение русского языка при помощи аутентичных текстов: теория и практика. – В: **Научни трудове на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“**, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 664–670.

467. **Чолакова Ж.** Езерната жена в баладите на Адам Мицкевич. – В: **Научни трудове на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“**, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2014, с. 417–431.

468. **Шэху Э.** Особенности проявления глаголов и образованных от них единиц в языке права в русском в сопоставлении с албанским. – В: **Славистиката и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки**. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 205–212.

469. **Balazs G. L.** “Superstable Markers” in Slavic Historical Morphology. – Балк. езиковед., 2015, кн. 2–3, с. 183–196.

470. **Bednarek A.** *Trema*. Próba analizy semantycznej. – В: **Научни трудове на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“**, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2014, с. 321–326.

471. **Doležalová L.** Гендерная асимметрия в языке на материале русского, польского и чешского языков. – Филологически форум, 2015, кн. 2, с. 49–52.

472. **Halász P.** Ausgewählte valenzielle Fachausdrücke im Spiegel der terminologischen Äquivalenz des Slowakischen. – Езиковед., 2015, бр. 13, кн. 2, с. 48–53.

473. **Henzelmann M.** Schwierigkeiten bei der Zuordnung des „Pomakischen“ zu den slavischen „Mikroliteratursprachen“. – Балк. езиковед., 2015, кн. 2–3, с. 319–330.

474. **Hoxha K.** The Balkan Communities between the Albanian and Slavic Languages. – В: **Славистиката и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки**. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 114–117.

475. **Orel I.** Существительное *kri* „кровь“ по Ватрославу Облаку и в словенских наречиях. – В: **Съвременните измерения на едно научно прозрение. 150 години от рождението на Ватрослав Облак**. София. Мултипринт, 2015, с. 45–60.

476. **Šekli M.** Генеолингвистическое

соотношение между язьпсом Брижинских отрьшков и старославянским язьпсом. – В: **Съвременните** измерения на едно научно прозрение. 150 години от рождението на Ватрослав Облак. София. Мултипринт, 2015, с. 187–195.

477. **Škofic J.** Vatroslav Oblak o Naznanilu briksenških škofov podložnikom blejskega okraja iz l. 1642. – В: **Съвременните** измерения на едно научно прозрение. 150 години от рождението на Ватрослав Облак. София. Мултипринт, 2015, с. 13–23.

478. **Smole V.** Имена существительные на *-ev* у Ватрослава Облака и в словенских диалектах. – В: **Съвременните** измерения на едно научно прозрение. 150 години от рождението на Ватрослав Облак. София. Мултипринт, 2015, с. 61–76.

### Рецензии

479. **Куцаров И.** Световните форуми на славянската филология. Пловдив, УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, 320 с.

Рец.: *В. Маровска, Д. Иванова.* – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 53, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 719–722.

480. **Jazykové právo a slovanské jazyky** (eds. H. Gladkova, K. Vachkova). [Filozofická fakulta Univerzity Karlovy. Varia V.] Praha: Nakladatelství Karolinum, 2013. 587 s.

Рец.: *Н. Николова.* – Съпоставително езиковед., 2015, кн. 4, с. 90–94.

481. **Kurpsevíčová E., V. Vilímek.** Современный русский речевой этикет для чехов. *Současná ruská řečová etiketa pro Čechy.* Ostrava, Ostravská univerzita, v Ostrave, Filozofická fakulta, 2013. 253 s.

Рец.: *Д. Константинова.* – Съпостав. езиковед., 2015, кн. 4, с. 98–99.

482. **The Serbian language as viewed by the East and the West: Synchrony, Diachrony and Typology** (eds. L. Popo-

vić, M. Nomachi). Sapporo: Slavic-European Research Center, Hokkaido University, 2015.

Рец.: *М. Стефанов.* – Съпостав. езиковед., 2015, кн. 4, с. 80–83.

483. **Žeňuch P.** Prámene k byzantsko-slovanskej tradícii a kultúre na Slovensku (Monumenta byzantino-slavica et latina Slovaciae. Vol. IV). Roma (Pontificio Istituto Orientale) Bratislava (Slavistický ústav Jána Stanislava SAV) Košice (Centrum spirituality Východ-Západ M. Lacka), 2013. 482 s.

Рец.: *К. Димитров.* Словашки източници за византийско-славянската традиция и култура. – Проглас, 2015, кн. 2, с. 434–437.

### V. Балкански езици

484. **Асенова П.** Балканско езиковедие. Основни проблеми на балканския езиков съюз. София, Фабер, 2015. 375 с.

485. **Брусева Г.** Фонетичната вариативност при сегашното страдателно причастие в новогръцки език като отражение на диахронията в синхронията. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2014, с. 120–132.

486. **Джамбазова И.** Аспекти от проблематиката на един гръцки текст със славянски букви. – В: **Славистиката** и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 288–291.

487. **Джамбазова И.** Просветно-образователната граматика на Георгиос Генадиос. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 711–716.

488. **Домосилецкая М. В.** Наименования растений, используемых в пасечном хозяйстве Балкан. – Балк. езиковед., 2015, кн. 2–3, с. 297–308.



489. **Маринов В.** За палатализацията и палатализирането на консонантите в румънския език. – Съпостав. езикозн., 2015, кн. 4, с. 54–66.

490. **Търпоманова Е.** Дубитатив в балканските езици. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 53, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 198–209.

491. **Pinault G.-J.** Hélène retrouvée : l'étymologie de grec Ἑλένη. – Балк. езикозн., 2015, кн. 2–3, с. 155–172.

492. **Yanakieva S.** Language and Ethnicity in Herodotus' Work. – Балк. езикознание, 2015, кн. 2–3, с. 173–182.

### Рецензии

493. **Етничност**, език и идентичност в Югоизточна Европа (Ethnicity, Language and Identity in Southeastern Europe). *Studia Balcanica* 29, Sofia, 2014.

Рец.: *Е. Койчева.* – Българистика, 2015, кн. 31, с. 119–123.

### VI. Други индоевропейски езици

494. **Горанова С.** Някои консонантни особености на мексиканския вариант на испанския език. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2014, с. 293–300.

495. **Иванова Т.** Особености на борбата с езиковия сексизъм в испанския език. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 452–463.

496. **Крислова К.** Модалност и прагматични функции на *shall* в законодателните текстове на ЕС. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паи-

сий Хилендарски“, 2015, с. 550–562.

497. **Кънчев И.** За типологичните характеристики на съвременния испански език. – В: **Актуални** тенденции в развитието на прагматиката и когнитивната лингвистика. София, УИ „Св. Климент Охридски“, 2015, с. 52–56.

498. **Нинова М.** Илативни, следствени и каузални изречения – прилики и разлики. – В: **Актуални** тенденции в развитието на прагматиката и когнитивната лингвистика. София, УИ „Св. Климент Охридски“, 2015, с. 163–174.

499. **Попова М.** Семантични и прагматични аспекти на синтаксиса в съвременния испански език. – В: **Актуални** тенденции в развитието на прагматиката и когнитивната лингвистика. София, УИ „Св. Климент Охридски“, 2015, с. 57–73.

500. **Шнякина Н.** Категория „существование“ в немецком языке (на материале вербализованной ситуации познания запаха). – В: **Лингвистиката**: история, предизвикателства, перспективи. Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 175–180.

501. **Boyadzhieva E.** The Science of Language (A Handbook in General Linguistics), Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, 215 с.

502. **Ciabotaru de Manev J.** Alvanta el velo, i veras en lo ke t'emborujas: tradiciones de la boda sefardi expresadas a través de sus paremias. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 53, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 386–393.

503. **Ciabotaru de Manev J.** Historia, cultura y tradición del judeoespañol. A través de sus paremias y fórmulas rutinarias. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2014, с. 161–167.

504. **Cicko P., V. Pojani, R. Stratoberdha.** Phraseological Expressions of Body Parts in French and Albanian. – В: **Лингвистиката: история, предизвикателства, перспективи.** Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 149–154.

505. **Feuillet J.** Quelques réflexions sur la reconstruction du système phonologique indo-européen. – Балк. езиковн., 2015, кн. 2–3, с. 111–134.

506. **Furlan M.** The Proto-Indo-European Heteroclitlic Noun for ‘Fire’ in the Slavic Languages, or the Slavic Relationship *pyrite* : *purity*. – Балк. езиковн., 2015, кн. 2–3, с. 215–228.

507. **Grozdanova L.** Introducing English Syntax. София, УИ „Св. Климент Охридски“, 2015. 192 с.

508. **Koça S., A. Jashari.** Idiomaticity in Indo-European Languages: English and Albanian Case (Idioms and Discourse). – В: **Лингвистиката: история, предизвикателства, перспективи.** Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 162–169.

509. **Kojouharova S.** ¿Qué sugieren los títulos? (análisis comparativo de la titología en la prensa española) i parte: “los metatítulos”. Los títulos informativos. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2014, с. 208–218.

510. **Kojouharova S.** ¿Qué sugieren los títulos (análisis comparativo de la titología en la prensa española) II parte: los títulos expresivos. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 419–429.

511. **Lagerová V.** Anglicizmy v německém jazyku. – В: **Лингвистиката: история, предизвикателства, перспек-**

**тиви.** Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 126–130.

512. **Mihaylova B.** Order and joy in Indo-European. – Балк. езиковн., 2015, кн. 2–3, с. 289–296.

513. **Ordóñez S. G.** Sintaxis y pragmática. – В: **Актуални тенденции в развитието на прагматиката и когнитивната лингвистика.** София, УИ „Св. Климент Охридски“, 2015, с. 15–34.

514. **Paraskevov B.** Ein herausragender Beitrag zur Klärung der germanisch-slavisches lexikalischen Wechselbeziehungen. – Балк. езиковн., 2015, кн. 2–3, с. 135–140.

515. **Pépiot E.** Female and Male Speech: a Study of Vowel Formants and Consonant Noise in Parisian French and American English Speakers. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 610–621.

516. **Petkova-Záralieva G.** Figuras retóricas en la publicidad y el papel del adjetivo en ellas. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 691–701.

517. **Presentación Ortega.** Alfabetización digital. PLE (Personal Learning Environment). En la docencia del español como L2 (caso práctico). – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2014, с. 191–207.

518. **Presentación Ortega.** El uso del teléfono móvil en la clase de conversación en español, una experiencia positiva. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 53, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 405–418.

519. **Schaller H. W.** Karl Oestreich (1873–1947) – ein um die Bulgarienforschung verdienter deutscher Geograph. – Балк. езикозн., 2015, кн. 2–3, с. 141–154.

520. **Taneva I.** Die Kurzwörter in der Fachsprache der Wirtschaft – eine exemplarische Untersuchung. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2014, с. 219–229.

521. **Tsoneva-Mathewson S.** Is the Ve-perfect Gone? – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 540–549.

### Рецензии

522. **Neri S. & R. Schuhmann** (eds.). Studies on the Collective and Feminine in Indo-European from a Diachronic and Typological Perspective. [Brill's Studies in Indo-European Languages & Linguistics, vol. 11]. Leiden–Boston: Brill, 2014. 391 p.

Рец.: *И. П. Петров*. – Съпоставително езикозн., 2015, кн. 4, с. 84–90.

523. **Vasileva R.** Ausgewählte Fragen zur deutschen Syntax. Veliko Tarnovo: Faber, 2014, 208 s.

Рец.: *М. Димитрова*. Теория и практика по съвременен немски синтаксис. – Проглас, 2015, кн. 2, с. 445–448.

### VII. Други езикови семейства. Изкуствени езици

524. **Рангелов С.** Морфологичното маркиране на подлозите в корейския език от гледна точка на интерфейса между синтаксиса, семантиката и прагматиката. – В: **Актуални** тенденции в развитието на прагматиката и когнитивната лингвистика. София, УИ „Св. Климент Охридски“, 2015, с. 151–162.

525. **Цанкова А.** Механизми на функциониране на вариращите аспектилно-темпорални показатели в съвременния китайски език. – В: **Актуални** тенденции в развитието на прагматиката и когнитивната лингвистика. София, УИ „Св. Климент Охридски“, 2015, с. 139–150.

526. **Цончева П.** Сугестопедията на китайска почва. – Проглас, 2015, кн. 2, с. 381–390.

527. **Miteva Y.** Arabes, beréberes y autóctonos en el proceso de arabización lingüística de al-andalus (ss. VIII-X) I. Los árabes y los beréberes. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 52, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив. УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 430–451.

### VIII. Методика на езиковото обучение. Учебни помагала 1. Общи въпроси

528. **Спасова В., М. Христова, Н. Танкова.** Учебни програми за изучаване на български език, литература и народознание в българското училище за роден език в Будапеща. – Бълг. ез. и лит., 2015, кн. 4, с. 391–402.

529. **Фомина Т., Д. Ковачева.** Новый учебник по болгарскому языку как иностранному для студентов-филологов. – В: **Славистиката** и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 643–652.

530. **Христозова Г.** Обучението по правопис в началните класове. Типология на правописните грешки. Методически указания за работа по преодоляването им. – Бълг. ез. и лит., 2015, кн. 4, с. 327–345.

### 2. Български език

531. **Ангелов Б. У., М. П. Стойнева-Гертнер.** Изследване на усвояване-

то на специфични български и латински термини в контекста на уеббазираното обучение. – В: **Лингвистиката: история, предизвикателства, перспективи**. Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 384–389.

532. **Ботева-Владикова И.** Една адаптирана разработка на урок по български език в V клас. – Бълг. ез. и лит., 2015, кн. 4, с. 420–429.

533. **Витанова М.** Особенности на морфологичната система на с. Еникьой (Кръстополе), Ксантийско. Приноси към теорията и практиката на езиковото образование. – В: Сборник в памет на проф. Кирил Димчев. София, Булвест 2000, 2015, с. 130–137.

534. **Георгиева Г.** Влияние на смесения тип обучение по педагогическата дисциплина „Приложни техники за детско творчество – конструктивни“. – В: **Лингвистиката: история, предизвикателства, перспективи**. Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 390–395.

535. **Падешка М.** Трансверсални аспекти на уменията за работа с текст. – Бълг. ез. и лит., 2015, кн. 5, с. 460–477.

536. **Чолаков И.** „Методика на езикознанието“ от Ст. Чакъров и М. Господинов в контекста на ранната методическа литература за обучение по роден език. – Бълг. ез. и лит., 2015, кн. 5, с. 478–493.

### 3. Руски език

### 4. Други езици

537. **Дечева Д.** Немски език в Мудъл? – В: **Лингвистиката: история, предизвикателства, перспективи**. Сборник в чест на 80-годишнината на проф. д-р Иван Кочев. Благоевград, УИ „Неофит Рилски“, 2015, с. 377–383.

538. **Коева Я.** Трансфер и трансфериране. От немски към български език. – В: **Научни трудове** на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, т. 53, кн. 1, сб. А. Филология. Пловдив, УИ „Паисий Хилендарски“, 2015, с. 370–385.

539. **Моллов П.** Помагало по лексика и превод от български на испански език. София, УИ „Св. Климент Охридски“, 2015, с. 120.

540. **Стефанова П.** Методика на обучението по съвременни езици. София, Нов български университет, 2015. 268 с.

**ИМЕНЕН ПОКАЗАЛЕЦ\* / INDEX**

- Alexieva Bistra (за нея) p 80
- Bagasheva Alexandra 140  
Balazs Gabor L. 469  
Bednarek Adam 470  
Bello Dhimitri 141, 148  
Boyadzhieva Ellie 142, 501  
Brame Olger 389  
Buschmann Albrecht (Hrsg.) p 411
- Chervenkova Zlatka 409  
Cepani Anila 141  
Ciabotaru de Manev Jessica 502, 503  
Cicko Pavlo 504
- Dimitrova Margarita 313  
Dimova Irena 145  
Ditcheva Malina 56, 285  
Dobrikova Maria 143  
Doležalová Lenka 471
- Feuillet Jack 505  
Furlan Metka 506
- Georgiev Georgi S. 265  
Grebeshkova Olga 145  
Gribble Charles (ред.) 8  
Grozdanova Liliana 507
- Halász Peter 472  
Hantova Dilyana 74  
Henzelmann Martin 473  
Hoxha Korab 474  
Hristov Bozhil 146  
Hugou Vincent 147
- Iliev Ivan 246  
Ivanova Tatyana 314
- Jashari (Cicko) Alda 148  
Jashari Ali 508
- Kalezić Maja 380  
Karasaliu Alma 389  
Koça Suela 508  
Kojouharova Stefka 509, 510  
Koeva Svetla 75  
Kolarova Maria 149, 153  
Krejčová E. p373, p374  
Kupcevičová E. p 481
- Lagerová Viera 511  
Leschber Corinna 381  
Leseva Svetlozara 75  
Luizova-Horeva Tsveta 150
- Marti Roland (ред.) 8  
Mihaylova Bilyana 512  
Miteva Yuliya 527  
Mitrinov Georgi 217
- Nase Ediola 76  
Nénkova Nezabravka 57  
Nénkova Véselka 57, 361
- Ordóñez Salvador Gutiérrez 513  
Orel Irena 475
- Pajo Albina 76  
Paliga Sorin 382  
Paraskevov Boris 514  
Pavlov Sashko 410  
Pavlova Neda 251  
Pépiot Erwan 515  
Petkova Gergana 151  
Petkova-Záralieva Guergana 516  
Petrova Rayna 152  
Pinault Georges-Jean 491  
Pojani Vasilika 504
- Renner Vincent 140
- Schaller Helmut Wilhelm 519

\* Цифрите с голяма буква „P“ препращат към авторите на рецензиите. Цифрите с малка буква „p“ препращат към авторите, съставителите и редакторите на рецензираните материали.

- Šekli Matej 476  
 Škofic Jožica 477  
 Smole Vera 478  
 Solano Ramon Martí 153  
 Sotirova Nataliya 154  
 Stamenov Christo 155  
 Stoyanova Elena 144  
 Stoyanova Ivelina 75, 77  
 Stratoberdha Robert 504
- Taneva Ivanka 520  
 Todorova Maria 77, 78  
 Tosheva Aneta 156  
 Tsoneva-Mathewson Snezha 521
- Vasileva Rada p 523  
 Vilimek V. p 481
- Walczak-Mikołajczakowa Mariola 157  
 Walker Jim 145  
 Witzlack-Makarevich Kai 158  
 Yanakieva Svetlana 492
- Zhelyazkov Nikolay 79  
 Žeñuch Peter p 483
- Абаджиева Магдалена 161  
 Абдулаева Виктория 81  
 Агібалова Тетяна 429  
 Адинолфи Роберто 392  
 Александрова Соня (ред.) 20  
 Александрова Татяна (ред.) 4, 286, 307  
 Александър Ронел (ред.) 3  
 Алексиева Татяна 82  
 Алексова Василка 27  
 Алексова Красимира 58, P 247, 254, 287, 288  
 Алтимирска Рия 383  
 Анастасов Васил (ред.) 1  
 Ангелов Благой Узунов 531  
 Ангелова Анна 364, 415  
 Ангелова Татяна (ред.) 10  
 Ангелова Цветелина 329  
 Ангушева-Тиханова Аделина (ред.) 5  
 Антонова-Василева Лучия 218, 219  
 Апостолова Данка 220  
 Арабаджиева Александра 59
- Асенова Петя (ред.) 9, 484  
 Атанасов Атанас 289  
 Атанасова Атанаска 290, 362  
 Атанасова Десислава-Девора 233  
 Атанасова Иванка 94, 430
- Багашева Александра (ред.) 9, 60  
 Багашева-Колева Мария (ред.) 17, 95  
 Барболова Зоя 330  
 Бейлери Русана (ред.) 10  
 Бело Димитри 363  
 Бело Раки (ред.) 17, 96  
 Белова Мария (ред.) 10  
 Беркешук Инна С. 431  
 Билярски Иван 162  
 Бирова Илка 393  
 Благоева Диана 258, 362  
 Бобев Андрей (ред.) 17, 163  
 Богословова Аглика 432, 433  
 Боден Рудолф (ред.) 19, (ред.) 20  
 Божанкова Ренета (ред.) 10  
 Божилова Мая 362  
 Бойкова Фани (ред.) 19, (ред.) 20,  
 Бондарко Александър (ред.) 9,  
 (ред.) 19, (ред.) 20  
 Бонджолова Валентина 28, 274  
 Борисевич Павел (за него) 29  
 Борисов Борислав (ред.) 19,  
 (ред.) 20, 83  
 Ботева-Владикова Ирина 532  
 Бояджиев Андрей (ред.) 10, 164  
 Бояджиев Тодор (ред.) 4  
 Бояджиева Елисавета 315  
 Бояджиева Соня 12  
 Брусева Галина 485  
 Бурнева Николина (ред.) 7  
 Буров Стоян 255  
 Бъчварова Виктория (съст.) 366
- Валтер Хилмар (ред.) 3, (ред.) 7,  
 (ред.) 9  
 Василева Бонка 53  
 Василева Ирена 315  
 Василева Лиляна 221, 222  
 Василева Рада 29  
 Велчев Иан (ред.) 5  
 Велчева Боряна (ред.) 1  
 Венедиктов Григорий К. (ред.) 4,

- (ред.) 6  
 Венкова Цветомира 394  
 Веселинов Димитър (ред.) 9, 364  
 Виденов Михаил (ред.) 6,  
 (за него) 26, 223, 280, 316, 317  
 Видралска Милена 165, 291  
 Викторова Калина 84  
 Витанова Марияна 331, 533  
 Владикова Ирина (ред.) 5  
 Влахова-Ангелова Мая Р 253  
 Войцехівська Наталія Костянтинівна  
 434  
 Волева Емилия (съст.) 2, 13  
 Врина-Николов Мари (ред.) 1,  
 (ред.) 6, (ред.) 10  
 Вунчев Борис 365  
 Вълчев Боян (ред.) 6, 275, 276, Р 279,  
 318
- Гайдаджиева Иванка р 252  
 Гайдарова Теофана 277, р 279  
 Галонзка Войчех (ред.) 6  
 Ганева Гергана 166, 205  
 Ганчева Магдалена 97  
 Гаравалова Илияна 30, 224, р 247,  
 292  
 Генчева Златка (ред.) 9  
 Георгиев Димитър 319  
 Георгиев Никола (ред.) 6  
 Георгиева Биляна 98  
 Георгиева Галина 534  
 Георгиева Е. 362  
 Георгиева Маргарита 227, 228  
 Георгиева Цветелина 31, 362  
 Герганов Енчо (ред.) 9  
 Герджикова Мария (ред.) 5  
 Гетова Елена (ред.) 19  
 Гешева Мая (интервю с нея) 54  
 Гладкова Хана (ред.) 10  
 Горанова Славей 494  
 Григоров Добромир (ред.) 10  
 Грозева-Минкова Мария (съст.) 15  
 Гугуланова Иванка 32
- Давитков Ивана 395  
 Дагнев Ивайло 99  
 Дамянова Адриана (ред.) 5, (ред.) 10  
 Дамянова Христина 396
- Данаилова Вергиния 416  
 Данилченко Камила (ред.) 6  
 Данова Цветомира 167  
 Дачева Гергана (ред.) 10  
 Дейкова Христина 100  
 Дел'Агата Джузепе (ред.) 4, (ред.) 6,  
 Делева Витка 435  
 Делева Надежда 101, 367  
 Демиркова Ралица 332  
 Дечева Даниела 537  
 Джамбазова Илиана 486, 487  
 Джамбашу Константин (ред.) 5  
 Джевиецка Евелина 33  
 Дикова Бистра 61  
 Димитров Камен Р 483  
 Димитров Людмил (ред.) 10  
 Димитрова Маргарет (ред.) 6, 168  
 Димитрова Маргарита 256, 333  
 Димитрова Марийка Р 523  
 Димитрова Стефана (ред.) 9, 62  
 Димитрова Цветана 258  
 Димова Диана 169  
 Длугош Наталия 102  
 Домосилецкая Марина В. 488  
 Досева Ценка 170  
 Думиника Иван 34  
 Дуриданов Иван (за него) 51  
 Дюлгерова Г. 362
- Емилиянова Боряна 103  
 Емельянова Евгения Степановна 436  
 Ефтимов Йордан (ред.) 6  
 Ефтимова Андреана 293, 294, 334,  
 335
- Железарова Радост (ред.) 9, Р 80,  
 397, 437  
 Желински Богуслав (ред.) 19,  
 (ред.) 20
- Занев В. 362  
 Зидарова Ваня 104, 336, 337  
 Златанов Илья 343  
 Златанова Румяна 35  
 Зозикова Мария 105, 225
- Иванова Диана (ред.) 19, (ред.) 20,  
 106, р 390, 417, р 428, 435, Р 479

- Иванова Диана К. Р 374  
 Иванова Климентина (ред.) 8  
 Иванова Лилия 107, 108  
 Людмила Иванова Р 411  
 Иванова Милена (ред.) 5  
 Иванова Найда 418  
 Иванова Неля 109  
 Иванова Татьяна 495  
 Ивова Наделина 320, 375  
 Илиев Иван Г. 226–229  
 Илиева Лилия (ред.) 17, 368, 376, 419  
 Илиева Станислава 398  
 Илиева Татьяна 36, 171  
 Илиева Татьяна 338  
 Илиева Теодора 339  
 Ильченко Ирина 438  
 Исса Катя (ред.) 6, 257  
 Ичевска Татьяна (ред.) 19, (ред.) 20
- Йовева Румяна (ред.) 5  
 Йорданова-Петрова Десислава 110
- Казански Никола (съст.) 2  
 Кайзер Елеоноре (ред.) 3  
 Камаринчева Даниела 340  
 Кара Надежда (за нея) 34  
 Карачорова Ивона 172, 173, 174  
 Карпиловска Евгения (ред.) 3  
 Карталова Марияна 111, 112  
 Кацкова-Михова Е. 362  
 Керемидчиева Славка 230, 231, 232  
 Кирилова Юлия (ред.) 9  
 Китанова Мария 341  
 Клестер Анна 63  
 Коваленко Борис Олексшович 439  
 Коваленко Наталія Д. 440  
 Ковачева Диляна 529  
 Коева Светла (ред.) 4, 258  
 Коева Янка 538  
 Кожухаров Асен (ред.) 6  
 Койчева Елена Р 493  
 Колев Георги (ред.) 3  
 Колева Александра 420  
 Колева Красимира 233, 234, 235  
 Колковска Сия 258, 362  
 Колосько Елена 441  
 Конедарева Сенем (ред.) 17, 295
- Костантинова Даниела 442, Р 481  
 Коритковска Малгожата (ред.) 3, (ред.) 19, (ред.) 20  
 Костова Надежда 296, 362  
 Кох Даниела 37  
 Кочев Иван (за него) 17, 38, (за него) 48, 113, 236  
 Кочева Ана 175, 342  
 Кошкова Мария 114  
 Крейчи Павел (ред.) 3, (ред.) 10, 115  
 Крейчова Елена 85, 116, 117, р 391  
 Крислова Кристина 399, 496  
 Крумова-Цветкова Лилия (ред.) 4  
 Кръстанова Ваня (ред.) 5  
 Кръстева-Петрунова Ралица 400  
 Кръстева Теодора 401  
 Кръпова Илияна 39  
 Кузмова Михаела (ред.) 17  
 Кунева Илияна 297  
 Куршумова Мариана 421  
 Куцаров Иван (ред.) 19, (ред.) 20, 64, Р 159, р 479  
 Куцаров Константин 443  
 Кучиньска Мажанна 176  
 Кънчев Иван (ред.) 9, (за него) 37, 497  
 Кънчева Станислава 298  
 Кърпачева Марта 299
- Леви Ани (за нея) 14  
 Легурска Палмира (ред.) 4, 177, 343, 344  
 Лекова Татьяна 377  
 Лесева Светлозара 258  
 Лилова М. 362  
 Липчева Любка (ред.) 19  
 Личева Амелия (ред.) 10, (ред.) 19, (ред.) 20  
 Лозанова Славина 86  
 Лянгузов Петър р 159
- Маврова Аглая (ред.) 10  
 Мазуркевич-Сулковска Юлия 118  
 Макарецев Максим 40  
 Малджиева Вяра 119  
 Манова-Георгиева Яна 259  
 Манова Ирина 120, 393  
 Манова Рени 65



- Манова С. 362  
 Маринов Владислав (ред.) 7, 237, 489  
 Маринова Ани (науч. секр.) 19, (отг. ред.) 20  
 Маринова Нина 18  
 Маркина Людмила Витальевна 444  
 Марковиќ Михајло 450  
 Маровска Вера Р 159, Р 479  
 Мекенян Соня 121, 122  
 Мелчук И. А. 66, 67  
 Миклас Хайнц (ред.) 4, 178  
 Миланов Владислав (ред.) 10  
 Милтенова Анисава (ред. и съст.) 2  
 Минчев Здравко 300, 301  
 Минчева Ангелина (ред.) 8  
 Мирчева Елка (ред.) 4, (за нея) 50, 179–182  
 Митринов Георги 183–189, 238, 239  
 Михайлова-Сталянова Надежда (ред.) 3, (ред.) 10, 260  
 Мицкова Мария Р 390, 422, Р 428  
 Мицова София (ред.) 17  
 Мичева Ваня 50, 190, 191  
 Мичева Калина 345  
 Мичева-Пейчева Калина 41  
 Младенова Маргарита (ред.) 9, (ред.) 10, 445  
 Младенова Олга М. (ред.) 3, (ред.) 9 (за нея) 27, 42, 346  
 Моллов Петър 539  
 Моралиева Цветелина (ред.) 17, 347  
 Мурдаров Владко (ред.) 4, 87, 412, 413  
 Мызников Сергей Ал. 446  
 Мысливая-Бунько Иванна 447
- Назаренко Інна 448  
 Найденова Таня 123, 124  
 Налбантова Елена (ред.) 7  
 Накова Милена 192  
 Наумов Александър (ред.) 10  
 Недева Бойка 88  
 Ненчева Елисавета 423  
 Николаев Сергей Иванович (ред.) 19, (ред.) 20  
 Николов Николай (ред.) 21, 193  
 Николов Руси 68, 281
- Николова Магдалена 125, 402  
 Николова Надежда 362, 449  
 Николова Надка 302, 424, Р 480  
 Николова Светлина (ред.) 8  
 Нинова Мартина 498  
 Нишева Божана 126  
 Новотни Соња 450  
 Норман Борис (ред.) 4, 69
- Осенова Петя (ред.) 10, 278
- Павлова Неда (ред.) 3, 348  
 Павлова С. 362  
 Падарева-Илиева Гергана (съст. и ред.) 17, 92, 282, 384  
 Падешка Мая 535  
 Пажишек Михал 119  
 Палавестра Предраг (ред.) 6  
 Панайотов Веселин (отг. ред.) 21  
 Пантелеева Светла (съст.) 366  
 Панчев Иво 43, 349, 350  
 Парашкевов Борис (ред.) 1, (ред.) 9, 351, 352  
 Парзулова Марияна 385  
 Паскалев Николай 89, 303  
 Пацева Мирена 70  
 Пашов Петър 321  
 Пашова Цветомира 71  
 Пенев Пеньо Ст. 194, 378, 379  
 Пенкова-Люейер Пиринка 195  
 Пенчева Анжелина 403  
 Пенчева Майя 72  
 Пернишка Емилия 240  
 Перчеклийски Лъчезар (отг. ред.) 17, 196, 197, 241, 425  
 Петкова Гергана 451–454  
 Петкова-Заралиева Гергана 127  
 Петкова Силвия (ред.) 9  
 Петров Ангел (ред.) 5  
 Петров Велин 128, р 160, 304  
 Петров Иван П. 44, 455, Р 522  
 Петрова Анастасия Р 160  
 Петрова Галина 322  
 Петрова Красимира 129, 353  
 Петрова Стефка 323  
 Петрова Стойнева-Гертнер Майя 531  
 Пипер Предраг (ред.) 9,  
 Поначевная Анастасия 456

- Попов Борислав 73  
 Попов Георги (ред.) 8  
 Попов Димитър 283  
 Попов Николай 404  
 Попова Велка 261  
 Попова Катажина 457  
 Попова Милена (съст.) 11, 499  
 Протохристова Клео (ред.) 6  
 Първанов Кирил 242  
 Пътова Николета 426
- Радев Иван (ред.) 6  
 Радев Радослав (ред.) 5  
 Радева Василка (ред.) 3, 90  
 Радева Ния 45, 427  
 Радева Пенка (ред.) 7, 324–326  
 Раденкова Елена 55  
 Райнов Васил (ред.) 1, (ред.) 4  
 Рангелов Спас 524  
 Рангелова Нели (за нея) 15  
 Рибарова Зденка (за нея) 36  
 Родригес Алешандре Вейга (ред.) 9  
 Роуланд Яна (ред.) 19, (ред.) 20  
 Рудин Катрин (ред.) 4  
 Йежи Русек (за него) 32  
 Рускова-Джерманович Светла 458
- Савова Венета (ред.) 10  
 Сакулина Елена А. 462  
 Сашева Верка 327, 328  
 Симеонова Кристияна 354, 369  
 Симонова-Гроздева Величка 405  
 Скалкина Яна 130  
 Скатън Ернест (ред.) 4, (ред.) 6,  
 (ред.) 9  
 Славова Татяна 46, 198, 205  
 Смилкович Стана (ред.) 5  
 Соломина Мария 131  
 Сонди Дьорд (ред.) 6  
 Сорока Ольга 355  
 Сотирова Наталия 132, 133  
 Спасова Веселина 528  
 Стаменов Максим (ред.) 4, 47, 386  
 Стаменов Христо (ред.) 9, 305  
 Станева Катя (ред.) 6  
 Станков Ростислав 199  
 Станчев Свилен (ред.) 7  
 Станчева Диана 370, 371
- Станчева Жана 356, 459  
 Станчева Руска 306, 307  
 Стемпяк-Минчева Ванда (ред.) 10  
 Стефанов Валери (ред.) 10  
 Стефанов Мартин (ред.) 10, Р 482  
 Стефанова Валентина 200  
 Стефанова Павлина 540  
 Стефова Лидия 201  
 Стоилов Антони (ред.) 17, 48, 91  
 Стойкова В. 362  
 Стойкова Милена 134  
 Стойнева-Гертнер Майя Петрова 531  
 Стойчев Кръстьо Трендафилов 243  
 Стойчев Стилиян 135, Р 373  
 Стоянова Елена 460, 461  
 Стоянова Елза (ред.) 5  
 Стоянова Ивелина 86, 258  
 Стоянова Грета (ред.) 21  
 Стоянова Надежда (ред.) 10  
 Стоянова Юлияна (ред.) 6  
 Стратиева Златка (съст.) 366  
 Стрикова Ирина 365  
 Суворова Наталья В. 462  
 Сумрова Ванина 308, 309, 357, 362  
 Сърбиновски Младен 244  
 Сюзюп Елена 49
- Танкова Никол 528  
 Тасева Лора 202  
 Тихова Анета (ред.) 21, 203  
 Тихова Мария (ред.) 21  
 Тишева Йовка (ред.) 3, (ред.) 9, 262,  
 387  
 Ткаченко Олена В. 463  
 Тодоранова Василена 372  
 Тодорова Биляна (съст. и ред.) 17,  
 92, 358, 388  
 Томов Милен 284  
 Томова Катерина 310  
 Топалов Кирил (ред.) 6  
 Тончева Христина (ред.) 19,  
 (ред.) 20, Р 252  
 Тотоманова Анна-Мария 204, 205  
 Тотоманова-Панева Мария 206  
 Тратник Матей 368  
 Трифонова Ива 207, 208  
 Трифонова Йорданка 136  
 Трумер Манфред (ред.) 1

- Тупикова Наталия 464  
 Търпоманова Екатерина 490  
 Турић Љубица 139
- Узенева Елена (ред.) 3  
 Узунов Благой Ангелов 531  
 Узунов Стефан 465  
 Уомзли Джон (ред.) 7  
 Ухлиржова Людмила (ред.) 9
- Федер Уилям 209  
 Фетваджијева-Абазова Стефка 359,  
 360  
 Фетваджијева Стефка 254  
 Филипова Галина (ред.) 8  
 Фишак Яцек (ред.) 9  
 Фомина Татьяна 529  
 Фьойе Жак (ред.) 4, (ред.) 9
- Хаджигеоргиева Росица 466  
 Хаджиева Елена 137  
 Хаджиева Красимира (ред.) 17, 138  
 Хаджигеоргиева Росица 466  
 Хаджикосев Симеон (ред.) 6  
 Хауге Хетил Ро (ред.) 4  
 Хашеми Михаела Солейман  
 (ред.) 19, (ред.) 20  
 Хенцелман Мартин 229  
 Холиолчев Христо (ред.) 3, 245  
 Холман Майкъл (ред.) 6  
 Христова Миглена 528  
 Христова-Шомова Искра  
 (ред.) 10, 210  
 Христозова Галя (ред.) 5, 530
- Цанева Милена (ред.) 6  
 Цанков Кирил 414  
 Цанкова Антония 525  
 Цветкова Зорница 85, Р 391  
 Цибранска-Костова Марияна  
 (ред.) 1, 50, 162, 211–214  
 Цойнска Ралица (за нея) 45
- Цонев Радослав (ред.) 17, 215, 263,  
 311  
 Цонева Лиляна (ред.) 7  
 Цонева-Матюсън Снежа (ред.) 19,  
 (ред.) 20  
 Цончева Полина 526
- Чакърова Красимира (ред.) 19,  
 (ред.) 20  
 Чакърова Юлиана (ред.) 19, (ред.) 20  
 Чаралозова Катя 312  
 Чвани Катрин (ред.) 9  
 Червенков Николай 34  
 Червенкова Златка 406  
 Чобанова Лиляна 264  
 Чолаков Иван 536  
 Чолакова Жоржета (отг. ред.) 19,  
 (отг. ред.) 20, 467  
 Чолева-Димитрова Анна (ред.) 1, 51,  
 52, 248–250, р 253
- Шалер Хелмут (ред.) 1, (ред.) 4  
 Шэху Эда 468  
 Шимански Тадеуш (ред.) 4  
 Шнякина Наталия 500  
 Шопов Тодор 93  
 Шопова Мариана 407  
 Шурбанов Александър (ред.) 7, 408
- Юда Целина (ред.) 10  
 Юдина Ольга 464  
 Юфу Златка (за нея) 49
- Янакиева Цветанка 216  
 Янев Борян (ред.) 19, (ред.) 20, р 253  
 Янев Симеон (ред.) 6

Съст. *Нина Маринова*  
 Compiler *Nina Marinova*